

BIBLIOTECA
COMUNALE
UDINE

Miscellanea

189

FONDO JOPPI

N.

108093

dinèl

Lunàri

par l'an 1874.

An dècim nono.



Stamperia Seitz. Gurize.

BIBLIOTECA COMUNALE
UDINE

Joppi

Misc.189.34

Copyright

1911

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

IL

Contadinèl

Lunàri

par l'an 1874.

An dècim nono.



Stamparie Seitz. Gurize.

Copyright



Bon di chiars i miei Contadinèi ! E cussì domàn, e cussì avànt jò us àuguri che Dio us inròsi di ogni ben i dis di chest gnuv an. E ca us presentì il solit regalùt, il qual us ravuardarà l'affiètt che us puarti. Chiatarès la continuaziòn des robis, che us hai scomenzàt a spiegà nei libruz dei agns passàz ; chiatarès di altris, che serviràn a estindi simpri plui lis vuestris cogniziòns par zovàsi nei bisugns e nei vuestris lavòrs. Sigùr, che se jò podès come une volte, in chei agns in cui us radunàvi come fioi ogni fièste attor di me, sigur, che se jò podès spiegàus chestis robis a vive vos, 'o podès rispuìndi allis vuèstris domàndis e sclarì i vuèstris dubiz, sigur che 'a serès un mond miei ; ma ce olèso, in zornàde jò no puès plui disponi del timp come une volte, e no puès offrìmi pal vuèstri ben che cun chestis quattri riis buttàdis jù in primüre in chei pos momènz, che m'inzégni di chiattà fur cul privàmi di part di ches ricrèaziòns, che pur son necessàris par rinvigurì lu spirit dopo tantis ocupaziòns. L'idee peràltri che chel poc, che puès offrìus, us puèdi rièsci simpri gradìt, compènsa il miò spirit di cheste pizuleprivaziòn, e mi mantèn in che' buìne salut, che di cur us àuguri anchie a voàltris. A bon riviòdisi un' altri an cull'ajùt del Signor chiars i miei contadinèi.

Romans sul Lusinz 1863.

Vuestri ami
G. F. del Torre
 editòr.

Marchiàz.

Adelsberg lunis dopo la sènsa; 24 Avost, 18 Ott., 30 Dec. — Aidussine il vinars dopo li'rogaziòns; 25 Zugn. — Ajel 4, 5, e 6 Nov., e marchiàt franc di animalie il tiarz lunis di ogni mes. — Aquileje 27 Marz, 12 Lui, 21 Decemb.

Buccova 1 Maji.

Cacig 25 Maji. — Canàl 6 Nov. — Cervignàn il lunis dopo s. Martin, e ogni prime jòibe di mes. — Cividat 27 Lui, 26 Sett., 12 Nov., e l'ultime sàbide di ogni mes. — Comen sul Schiars 20 Marz, 24 Avril, 23 Zugn, 22 Set., 12 Nov. — Cormoas 25, 26, e 27 Zugn, il lunis dopo la prime domènie di Sett., e un marchiàt mensil d'animalie nel dì seguènt al marchiàt grand mensil di Gurize.

Duin 25 Zugn. — S. Dàniel 7 Zenar.

Gurize 16 Marz, 24 Avost, 26 Set; in Dec. il lunis dopo S. Andree; e i marchiàz mensii di nemài, l'ultime jòibe di ogni mes. — Gradischie 20 Zenar, 26 Fev., lunis e martars dopo l'ottave di pasche; lunis e martars dopo la prime domènie d'Avost; 1 Sett. e 25 Ottob.; e il second martars di ogni mes marchiàt franc di animalie.

Idrie miàrcui sant; 16 Maji, 21 Sett., 11 Nov. e 4 Dec. — Lubiàne 25 Zenar, 1 Maji, 30 Zugn; Nov. S. Elisabète.

Migèe 13 Zugn. — Mariàn 5 Mai. — Monfalcòn 20 e 21 Marz, e 6 e 7 Decemb.

Palme, marchiàz settimanài: ogni Lunis, Miàrcui e Vinars; marchiàz mensii: ogni Lunis e Martars della seconde setemane di ogni mes; marchiàz annuài: Lunis e Martars della tiarze settemane di Lui, e Lunis e Martars della tiarze e quarte settemane di Ottubar.

Quishe l'ultim lunis di Avril, e il tiarz lunis di Ottubar.

Romans 25, 26 e 27 Lui; 19, 20 e 21 Novembre, e ogni quart lunis di mes marchiàt franc di animalie. — Ronzine 30 Novemb.

Samàrie 3 Fev., 22 Novemb. — Sesàne, marchiàt di S. Bastiàn ai 20 di Zenàr, e ai 3 di Maji e 14 di Settembar, e ai 12 di ogni mes marchiàt di animalie. — Sutte sul Schiars 11 Lui, 1 Settem. 7 Ott. **Tulmin** 20 Avr, 21 Settem. — Turiàc 20 Avril, 9 Ott. 9. Dec.

Udin 17 ai 19 Zenar., 14 ai 17 Fev, dal 14 al 26 Avr. 30 Maj e 1 Zugn: dal 5 al 20 d'Avost, 15 ai 29 Novemb. e 3 Decemb.

Vipàu ultim lunis di Carnevål; nel prim martars dopo Pasche: il prim lunis di Settemb. 29 Ottob. — Villàc lunis dopo l'epifanie e il martars dopo S. Lurinz.

N. B. I marchiàz, che chiàdin nel dì di domènie vègnin traspuartàz nel dì seguent.

Fièstis mobilis.

SS. Nom di Gesù	18 di Zenàr.
Settuagèsime	1 di Fevràr.
Prim dì di Quarèsime . . .	18 "
I siett dolòrs di M. V. . . .	27 di Marz.
Dì di Pasche	5 di Avril.
Rogaziòns	11, 12 e 13 di Maji.
La Sènsè	14 di Maji.
Pentecostis	24 "
SS. Trinitàt	31 "
Còspus Domini	4 di Zugn.
Sacro cur di Gesù	12 "
SS. Redentor	19 di Lui.
SS. Nom di Marie	13 di Settembar.
SS. Rosari di M. V. . . .	4 di Ottubar.
La fieste de' Cons. des glesiis	18 "
Prime domenie di Avènt . .	29 di Novembar.

Quattri Timporis.

Primavère 25, 27 e 28 di Fevràr.
 Istàd . 27, 29 e 30 di Maji.
 Autùn . 16, 18 e 19 di Settèmbar.
 Unviar . 16, 18 e 16 di Decèmbar.

Appartenènzis dell' an.

Numar àureo . 13.
 Lettere domenical D.
 Epàte . . . XII.
 Numar romàn . 2.

Eccliss.

In chest an saràn doi eccliss del sorèli e doi de' lune, dei quai no sarà visibil ca di noàltris che un sol, chel del sorèli ai 10 di Ottùbar. Al sco-menzarà allis 10 e miezze, e al finarà all'une e un quart dopo di misdi.

NB. I pronòstichs del timp, indicàz nei ponz di lune, no è farine me, ma è come il sòlit mercanzie chiolte a d'imprèst e mètude là par contentà il gust di qualchidun, che anchiemò ur plas di viòdile tel lunari. A l'è nù prejudizi inocènt, un' antigae, che si po tolerà.

Par chei po che son persuadùz, e jo soi cun lor, che nissùn al mond al sei anchiemò rivàt a tant di podè predi un an prime il timp, che l'ha di fà in che' tal zornàde, us hai ripuartàt nel Contadinèl dei agns passàs une sèrie di sègnos, di indizis, di proverbios, onde desùmi al momènt, da uè a domàn, da uè a qualche di o la probàbil stabilitàt o la probàbil mudaziòn del timp.

Zenàr.

Al prim al jève il sorèli a 7 oris e 40 minùz,
e al tramonte . . . 4 " 20 "

In chest mes a crès la zornàde di 59 minùz.

L'è il mes plui fred.

Par ordenàr: si còntin cirche dodis dis serèns.

Miei cu' la nev che cu' la ploe, e miei anchiemò
cul sutt' e cul fred.

I vinz dominànz a son la buère e il tramontàn.

- * 1. **Jòibe.** *La circonciòn del Signor.*
- 2. V. s. Macàri ab.

☉ *L. Pl. a 8 or. e 9. m. scre.*

Fred.

- 3. S. s. Genovèfe verg.
- * 4. **Dom.** s. Tito vesc.
- 5. L. s. Telèsforo pp. m.
- * 6. **Mart.** *L' Epifanè del Signor.*
- 7. M. s. Zuliàn m.
- 8. J. s. Severin vesc.
- 9. V. s. Marziàne v. m.
- 10. S. s. Pauli I. eremite.

☾ *U. Q. a 9 or. di scre.*

Tòrgul e dolz.

- * 11. **Dom.** I. d. Ep. S. Iginio pp. m.
- 12. L. s. Ernèst ab.
- 13. M. s. Leònzio vesc. conf.
- 14. M. s. Felice m.
- 15. J. s. Màur ab.
- 16. V. s. Marcello pp. m.
- 17. S. s. Antòni ab.
- * 18. **Dom.** II. d. Ep. SS. *Nom di Gesù. s. Augusto.*

● *L. Gn. di Zenàr a 9 or. e 6 m. matt.*
Clar e fred.

19. L. s. Canùto rè.
20. M. s. Fabiàn e s. Bastiàn mm.
21. M. s. Agnèse v. m.
22. J. s. Vicènz e Anastàsio mm.
23. V. s. Il Sposalizi di M. V.
24. S. s. Timotèò vesc.
- * 25. **Dom.** III d. Ep. La Conversiòn di
S. Pauli,

○ *P. Q. a 1 or. e 48 m. matt.*
Ploc e nev.

26. L. s. Policarpo vesc.
27. M. s. Zuàn Crisòstamo dott.
28. M. s. Cirilo vesc.
29. J. s. Francèsch di Sales.
30. V. s. Martine v. m.
31. S. Translaziòn di s. Marc.

Se il timp al permètt, si fan fossài pes plàntis
gnovis e dug i movimènz di terèn necessàris; si teràz-
ze, si pùrghin i fossài attòr dei chiamps e all' ocòrènze
si 'n fas di gnuvs; si còltin i praz cun ledàn minùt,
polvar di strade, bule di forment, chialin, cinise e si ri-
schièle sù il muscli; si tàin i venchs, si preparin in
grampis e si tègnin riparàz da glazidùre, si giòvin j'ar-
bui sechs, si tae il legnàm da lavòr e i pai pes viz;
si svàngin lis viz jevànd vie duttis ches radrisùtis cres-
sùdis parsòre; si sèmine grans vernàdis, fave, vuàrdi,
scandelle; si preparè la tiare pel lin.

Visàisi di tirà jù e di brusà i niz des rùis! Ches
bandèris fan vergònze al contadin.

Si mazze il purzit.

NEI ORZ. Si romp la tiare vuède, e si la fas a

pizui cavalòns onde bòli e si dispiàrdin i viàrs e j' us dei insèz ; si svàngie e si preparè la tiare par semenà verduris pe' primavèr. Si semène cesaròns bunorivs, fave, caròtis, presèmul, sèlino, spinàzis, verzis d' istàd, capùss, cauleràve etc. Si cuviàrz j' artichidès, il sèlino etc. Sott ai murs in recèss si pastàne cève blanchie, ài puàr.

I Vuèss.

Ognùn di voàltris al sa, che il cuàrp dei fruz al cress in grazie dei nudrimènz, che giòldin, eche in grazie dei nudrimènz si sostèn la vite dei adùlz. O in altris tiàrmiz : che i nudrimènz, nel vignì digiriz nel stomi, 'a soministrin i materiài necessàris par fa crèsci i vuèss, il sang e la chiàr del cuarp dei fruz, e par rimèti nei adùlz dutt ce' che piàrdin di sang, di chiàr, di vuèss cul lavòr, cul sudòr, culla urìne, cullis funziòns duttis de' vite.

No dug i cìbs han la medèsime fuàrze di nudri : lis sostànzis animàls, il latt, la chiàr nudrissin di plui des jàrbis ; e la semènze des jàrbis ha plui fuàrze nudritive dellis fuèis e dellis altris parz.

Lis semènzis, ossèi i grans, nudrissin di plui des jàrbis in grazie che contègnin relativamenti a quantitât, une misùre plui grande di materiài di cui l' ha bisùgn il cuàrp par cresci e rifàssi di chiàr, di sang e di vuèss. Un dei materiài impuartànz par mantignì in fuàrze la vite l'è il fosfàt di chialzine (fosfato di calce) di cui son richis apùnt lis semènzis, e di cui l' ha bisùgn il cuàrp par nudri in principalitât i vuèss, chè i vuèss son costituiùz quasi intieramenti da chest principi, fosfàt di chialzine.

Lis jàrbis par formà la semènze e par puartàle a

perfeziòn giàvin necessariamenti dal terèn il fosfàt di chialzine. Plui rich che l'è il terèn di chest material e plui biele e plui abbondànt a rièss la semènze.

Noàltris cul formènt, culla blave, cul sarasin, cul vuàrdi, culla vene, cul ravizòn, cui fasui etc. puartìn vie ogni an dal terèn une quantitât di chest material (fosfàt di chialzine), che in part al devènte viv cul cresci e mantignì i nestris cuarps e chei des bestis che nudrin. E al terèn noàltris mai i tornìn a dà cui ledàns, che 'i menin dentri, che quantitât, che 'i giavìn vie, parcè che i ledàns, culla maniere che ju preparin, rapuàrt a cheste sostanze, 'a son al di sott del bisugn del terèn e del compèns che 'i si dovarès dà.

Par reintegrà il terèn bisugnàs che i tornassin dug i vuès, che son formàz a spesis sos; e chest no si fas parcè che in prim lug i vuèss umans 'a van a erèsci la tiàre dei cimiteris; parcè che in second lug i vuèss dei manz, dei chiavài, dei purzièi etc., che nudrin, per la massime part a van fur di pais cullis lor vendit, e i pos che nus rèstin dal nestri cunsùm di chier, la massime part a vègnin trascuràz o piès anchièmò vindùz: cosichè al terèn, da cui son jessùz cullis semènzis e cullis jarbis, no 'itòrnin chesg materiài che in une misùre pizule cui ledàns, che menin dentri.

Il fosfàt di chialzine (vuèss,) si chiàtte anchie al stat naturàl, val a dì 'a son des pièris nellis montàgnis, che son formàdis di cheste sostànze. Al stat di pière o di mineràl il fosfàt di chialzine si clame comunementi *Apatite*. L'apatite si chiatte par conseguènze fra i materiài del terèn, jessind che i terèns in general provègnin dai detriz des montàgnis traspuartàz dallis aghis che còrin jù. E guài se no esistèssin chestis pièris nel terèn: a chest'ore i nestris chiàmps no darèssin plui nanchie i meschins prodòz che cumò ri-giavìn!

L'epatite peraltri par che puèdi pervignì al stat da sèi assorbide dallis radris des plantis e passà a nudrì li

semènze, dèvi subì une decomposiziòn. D'insolùbil che per nature 'a è nell' aghe, dèvi diventà solùbil per òpere di tne aziòn chimiche cul concurs dell' àrie, de' umidità e del sorèli. Ma cheste aziòn chimiche no po effettuàssi sore lis pierùtis, sore i classùz di epatite. Par che succèdi, chestis pierùtis dèvin ròmpisi, dèvin sfarinàssi; e apène sore i finissims fruzòns lentamenti je po ve lug. Son lis glazidùris che règnin in ajùt: son lis glazidùris, il potènt martièl del lavoratòri de' pròvide nature, che opèrin il sminuzzamènt dei terèns e che mèt- tin al scuviàrt i materiài fertilizànz siaràz nel cuarp dei class e des pierùzis. Ma se si considere la lentèzze di chest sminuzzamènt, noàltris no puedìn spietàssi dallis solis fuarzis de' nature che une miseràbil provisiòn relativamenti allis continuis nestris pretèsis. L'art po vigùl in socòrs cui movimènz di terèn, cui bonificamènz, cun ledàns adatàz. Ma anchie jè fin a un ciart pont. La manière plui spedide e vantazòse par inrichì il terèn di fosfàt di chialzine in stàt di podè sei assorbìt dallis radris des plantis, 'a è che' di puartàlu tel chiàmp biel e pront nellis condiziòns favorèvulis al nudrimènt dei racòlz.

Prisintmènti si fan dapardutt nellis montàgnis diligènz ricèrghis di chest impuartantíssim mineàl; e za cull e culà si son chiatàdis vènis, e si lavòre par mètilu in comèrcio, e si stùdie par rindilu cun mièz econòmichs adatàt e di pronte aziòn pei bisùgns dell' agriculture. Quindi si spère di podèlu ve pront par spàndi nei chiàmps, e a buinis condiziòns, e consequentemènti di crèsci la produziòn dei grans.

E intant noàltris, cumò che cognossin l'impuartànze del fosfàt di chialzine o epatite, dovin cerchià di tignì cont di ogni vuèss, che nus càpite fra lis mans, jessind, come vin ditt cumò devànt, il vuèss costituit quasi par intìr da cheste sostànze, indispensàbil alla formaziòn del gran.

Peraltri anchie i vuèss al par dell' epatite, puar-

taz cussì intìrs o in bocòns sul chiàmp, son assai tarz di disfassi; par cù mitùz là, no si decompònin che assai adàsi. Par ve un costrutt di lor, bisùgne fàju in polvar fin, e fàur subì cull' art che' decompòsiziòn, che a fuarze di timp e di timp puèdin operà ju agènz de' nature.

Par ridùsi i vuèss in polvar, bisognàs assogettàju a un fuart calòr onde consumà il grass e la zeladine, che impidìssin la lor màsine, diventànd cussì friàbii e facilmenti masinàbii sott la muèle di un mulìn. Ma par fà chest accòr un'aparàt apòsit e no fàcil pel so cost a vèlu alla man. Par noàltris il mièz plui econòmich 'al'è di brusàju sul fuc di man in man che ju ingrumìn. Al fuc i vuèss no piàrdin nuje de' so essence, e devètin friàbii da sèi cun facilitàt ridòz in farine o al mulìn o cul mièz del mortàl.

Chest polvar, che al dèvi sèi fin al par de' farine, mitùt in un cuinz si lu unìs a poc plui de' metàt del so pès di spìrit di viàriùl del comèrzi (acid solfòrich venàl). Cun d' une màzze di len si messède ben ben la misture, e si la lasse lì par qualche zornàde. Si svuède dopo la paste sul battùt, e si uniss tante tiàre ben sutte da ottignì un polvar da podèlu cun facilitàt span-di nell' agàr prime di arà sott il formènt, o ben sul ledàn là che si ha di buttà il gran de' blave.

'A ven proponùde un' altre maniere di trattà la farine dei vuèss par rindile attive sui semenàz. E consist:

Pòlvar di vuèss 100 liris

Cinise di len dur 400 liris

Sal nitro di sode grèz (Nitrato di soda del commercio) 70 liris

Sal amàr 10 liris.

Si disfe in suficiènt quantitàt di aghe il sal nitro e il sal amar, e cun cheste soluziòn si bagne il polvar

di vuèss e la ciulse; si mescedè ben ben, e la mistùre si lasse a sè par cirche dis zornàdis, dand ogni dì une buïne messedàde. Si puàrte dopo cheste mistùre sul battùt, e si azùnz tante tiàre ben secchie da formà un polvar manegiàbil par spàndilu nell' agar al momènt di semenà il formènt e la blave.

A l'è d' un pièz che ju Iuglès cognòssin l'impuatànze dei vuèss pell' agriculture; da un pièz che lor ju ingrùmin a spèsis de' nestre ignorànze, e che ju traspuàrtin a fertilizà i lor chiàmps. E pur vedè sares ore di dopràju noàltris, e di no lassà partì chest interesantissim articul.

Fevrâr.

Al prim al jève il soreli a 7 or. e 10 minùz
al tramònte 4 „ 50 „

In chest mess a cress la zornàde di 1 ore e 22 minùz.

Si nòtin cirche 13 dis serens.

L' use a pluvisinà e allis vòltis a fa gran' fred.

No l'è da desiderà un biel fevrâr.

I vinz dominànz a son la buère e il tramontàn.

* 1. **Dom.** *Settuagèsime.* s. Ignazio vesc.

☉ *L. Pl. a 41 min. dopo di misdi.*
Vint e ploe.

* 2. **Luu.** *La Purificaziòn di M. V.*

3. M. s. Blàs vesc. m.

4. M. s. Andree Corsini vesc.

5. J. s. Àgate v. m.

6. V. s. Dorotee v. m.

7. S. s. Romoâlde ab.
 * 8. **Dom.** *Sessagèsime*. s. Zuàn di Matha.
 9. L. s. Polonè v. m. s. Paulin.

☉ *U. Q. a 5. or. e 34 m. sère.*
Ploe.

10. M. s. Scolàstiche v.
 11. M. I siett fondatòrs dei sèrvos di Marie.
 12. J. s. Gaudènzio.
 13. V. s. Foschie v. m.
 14. S. s. Valantin predi.
 * 15. **Dom.** *Quinquagèsime*. s. Faustìn e
 Giovite m. m.
 16. L. s. Zuliàne v. m. *Dì di Sivrùt.*

☾ *L. Gn. di Fevràr a 8 or. e 20 m. sère.*
Serèn.

17. M. s. Costànze v. *Ultim dì di Carnevâl.*
 18. M. s. Simòn vesc. *Prim. dì di quarè-*
sime. †
 19. J. s. Coràd conf. †
 20. V. s. Leòn vesc. †
 21. S. s. Eleonore. †
 * 22. **Dom.** *I. di Quarèsime.*
La Càtedre di s. Pièri in Antiòchie.
 23. L. s. Margarìte da Cartòne.

☉ *P. Q. a 11 or. e 51 m. matt.*
Serèn.

24. M. s. Matie ap.
 25. M. s. Fortunàt. † Timpore.
 26. J. s. Alessandro ab.
 27. V. s. Leonàrd. vesc. † Tìmp.
 28. S. s. Romàn ab. † Tìmp.
-

Si àre si gràpe, si colte, si preparè la tiare pe' bla-
ve. Si finis di tajà il legnàm da lavòr e par brusà.
Viars la fin del mes si scomènze a mètti vuàrdi e for-
mènt marzùl, scandèle, linz e patàtis. Si butte pal for-
mènt il zerfòi, la larghette, la mèdiche. In bieli' zor-
nàdis si scomènze a cuinzà; si fas rivièssis; si svangie
lis viz; di lung i fossài e tai turinz si plante pòui, ven-
chiàrs, molèchs, giòttui, onàrs etc.

Us torni a raccomandà la distruziòn dei us e dei
niz des rùis.

NEI ORZ. Si torne a svangia la tiare e si la col-
te; si mètt in sest li' sparsinis vèchis, e si fan li' gno-
vis; si plante e si rindve li' chiaràndis di uve grispine,
di ribes, di fràmboe; si semène salàtis, radrichs, sèlino,
presèmul, ravanèi di ogni mes, rati d' istad, cesaròns,
spinàzis, caròtis arbùzi' rosis, bròcui, verzis, capùss ecc.;
si butte la semènze dei spargs, si mett patàtis bunori-
vis, si cunze i pomàrs.

Ròbe di Stagiòn.

Lis primis patàtis, dentri la prime metad di Zugn,
si pàin a Gurize a siett flurins il centenar, e a Vienne
dai undis ai dodis flurins.

Nelle seconde metad di Zugn si pàin a Vienne a
vott flurins, e simpri manco di man in man che si va
indevánt, fin a vigni sui quatri e sui trè flurins subit
che rivin a pro ches di chei pals.

Un chiamp ben lavorat e coltivat al po dà dai cent
ai cent e ving centenars di patàtis. Ma invèce calcolin
ottànte... calcolin anchiemò manco, sessànte... e anzi sola-
menti cinqnante centenars, Ore cinquante centenars, no a
dodis, no a dis, no a vott, no a siett, ma a sis soi flu-
rins al centenar sarèssin trecènt flurins, che alla plui di-
sperade al po dà un chiamp. Giavin cumò lis spèsis

par ledàn, par lavors e semènze, cirche 50 flurins; e anzi svuazìn, cent flurins, e rèstin simpri dusinte flurins nez, di vuadàgn . . . il valor del chiamp!

No us pàrie cheste une buïne speculaziòn?

Ma dutt il secrètt di giavà chesg biei flurins al consist di savè profità di chel vantàz di 15 dis, che noàltris 'a vin sulla buïne stagiòn in confront di chei pais lassù. Al consist dunchie di vè lis patàtis a pro *entri la prime metàt di Zugn*. E par vèlis a chest timp ocòr di semenà patàtis bunorivis, che senze altri si puèdin giavà za fàttis a chel timp.

Speri che si darès lis mans attòr, e no restarès indifèrènz come 'a ses restàz ai tang ecitamènz, che us hai dirètt par un sèguit di agns sul cont dei pomàrs. Ce biel vèju cumò di tirà jù e di spedì lis cèstis nei lontàns pais, come che fan i nestrìs visìns del Cuèi! Podèssiel almanco cumò l'è-sempli sveàus, chè anchiemò al sarès timp di ònzisi la bòchie!

E a propòsit. Su da bras! plantàit ùe di s. Jà-cun in ogni chiantòn favorèvul dei vuèstris orz e dei vuèstris curtìvs, chè si la vend a dis, quindis, ving solz al funt stand a chiase. Ma finìle une volte cun che' indifèrènze! finìle une volte cul ve simpri il chiav te' blave e te' blave! che se us scròche, come podès sèi sigurs doi agn sore tre, 'a si chiattàis cun d'un pugn di mòschis. Imparàit dai nestrìs visìns, che senze mètti blave, fan bèz cullis pomis e cullis patàtis che da rar 'a fàlin, e che quì bez han la blave e il companàdi.

Marz.

Al prim al jève il sorèli a 6 or. e 28 min.
e al tramònte . . 5 „ 34 „

In chesè mes a crèss la zornàde di 1 ore e 23 minùz.

Si nòtin cirche 16 dis serèns: pòs peràltri stàbii, jessind il timp trop caprizòs.

Che stèi pur indàur la primavèr: bunorive j' è quasi simpri pericolose pes tramontanàdis, che mènin zullugne.

L'è da desiderà un marz, che al pècchi pluitost di sott.

L'è il mes dei vinz.

Al règne vint di buère e di tramontàn.

- * 1. **Dom.** II. di Quar. S. Albìn.
- 2. L. s. Simplizi pp.
- 3. M. s. Cunegònde imp.

☉ L. Pl. a 6 or. e 27 m. matt.

Crud.

- 4. M. s. Casimìr rè.
- 5. J. s. Eusèbio m.
- 6. V. s. Ermolao. †
- 7. S. s. Tomàs d' Acquìn. †
- * 8. **Dom.** III di Quar. s. Zuàn di Dio.
- 9. L. s. Francèschie romane.
- 10. M. I 40 màrtirs.
- 11. M. s. Costantin.

☾ U. Q. a 10 or. e 30 m. matt.

Ploe.

- 12. J. s. Gregorio Magno pp.
- 13. V. s. Eufràsie. †
- 14. S. s. Matilde verg. †
- * 15. **Dom.** IV. di Quar. s. Edoardo.
- 16. L. s. Ilàri e Taziàn m. m.
- 17. M. s. Patrìzi vesc.
- 18. M. s. Policàrpo.

☉ *L. Gn. di marz a 6 or. e 8 m. matt.*
Biel.

- * 19. **Jòibe.** s. *Jusèf* sposo di M. V.
- 20. V. s. *Nizète* †
- 21. S. s. *Bonedett* ab †
- * 22. **Dom.** V. di Quar. o *di Passiòn.*
 S. *Benvignùt.*
- 23. L. s. *Giulio I. Pp.*
- 24. M. s. *Gabrièl arc.*

☾ *P. Q. a 11 or. e 37 m. gnott.*
Crud.

- * 25. **Miarc.** SS. *Anunziàde.*
- 26. J. s. *Manuèl.*
- 27. V. s. *Virginie.* †
- 28. S. s. *Angèliche* †
- * 29. **Dom.** VI. di Quar. o *Ulive.* s. *Quirin.*
- 30. L. s. s. *Àmos prof.*
- 31. M. s. s. *Teodoro vesc.*

Si continue a metti vuàrdi marzùl, spelte, fave tardive, patàtis; si semène lin e chianàipe; si romp e si colte la tiàre pe' blave, e si scòmènze a mètile; si sborze il formènt, si butte jarbe mèdiche e zerfòi, si mett la vène; si svàngin e si cuinzin lis viz, si svàngin i moràrs, si fan rivièssis e plantisiòns di viz e di moràrs e di ogni spezie di àrbui; si nètтин i praz artifiziai dai class, si splànin lis farcadizis sui natural, e si butte la scajòle sui prims, e si còltin i secònz cul chialin e culla cinise; si tàin lis calmèlis dai moràrs e dai pomàrs, e si consèrvin sepeleidis te' tiare ben insott all' ombre e riparàdis dall' aghe.

NEI ORZ. Si semène salàtis, radrich, puàr, capùss, verzotins, verzis, caulefiori, rati, ravanèi, cozis,

fasù, cesaròns, arbùzis, pan e vin; si mett i semenzai di raüz, di arbùzi' rossis etc par vè semènze; si mett patàtis e cartùfulis; si traplànte verzis, verzutins, capuss, caulefiori, cauleràve, puàr, cève semenàz di vendèmis, e salate d'istàd; si jève vie il stràn da sparsinis, e si mov lizermènti la tiàre a pale pleàde. Si semène tei vas, par mett dopo in tiàre, pomi d'oro, pevaròns, melanzànis, angùris, melons e cudùmars; si cuinze lis piàrgulis, i pomàrs; si svàngie j' artichiòdes, si giòve i fiòi che han attòr e si ju plante; si mett lis radris dei spars di doi trè agn di sèmine; si nèttn lis trisculis e lis vièris si rinòvin cul giavalis e cul divìdilis.

Di pal in fraschie

Discòrs XVII.

Tra MENI gartaldo e TONI terenàr.

(Continuaziòn dei agns passàz.)

(La Scajòle o Scajaròle o Zess)

Meni. Mo brav, mo brav!

Toni. Ce' ùstu (*tegnìnsi in bon*) . . . vuè, no avìnd altri ce' fà . . . par vuadagnà timp . . .

M. Eh! si capiss che tu ses veramènti un om speculant! . . si puèdie mo dà di piès!

T. Che l'ul dì? . . Za come il sòlit: second te, un'al tre strambarie!

M. Mo anchie grande, copàri miò!

T. L'hai pur dìte jò!

M. Ciarz lavors, sì che va ben di fàju a timp piardùt, co' propri 'a vanze timp; ma par ciarz altris bisùgne chiatàlu il timp par fàju al so ver momènt, e sott condiziòns a favòr, se di lor si ul ve profit.

T. E no isel fuàrs cumò il momènt di buttà la scajòle? . . la bùttin dug!

M. Anzi; ma cheste peraltri no è la zornàde.

T. Parcè mo?

M. Mi par che tu vëvis voi par capì che cun chest vintàz no tu ottègnis il risultàt, che ti propònis. No tu viòdis che invece di chiadè e restà la scajòle sulle jarbe, 'a ti va a chiadè a ch-adeldiàul tre quattri plagnis par traviàrs!

T. Ben il polvar fin, ma no chel pesànt.

M. Grazis! . . Anch'è a to mud di viodi peraltri, tu convegnaràs di vë une piàrdite po; e grande, parcè che il mior de' scajòle ti schiampe vie; e anch'è che 'po ch'è che ti chiad, no jessind rosàde, no reste tacàde sullis fuèis, e quindi tu piàrdis fadie e bez.

T. Sì che nin d'accordo! . . 'O hai simpri ritignùt, che manco an reste su, e plui ben 'i vègni alla jarbe . . . che la so aziòn la esèrciti veramenti sul terèn, e quindi sullis radris.

M. Dutt al contràri. 'A l'è invece par tant che an reste sullis fuèis che la jarbe 'a sint il vantàz: plui an reste sù, e plui fuàrse di menà acquiste la jarbe. La porziòn, che chiad sul terèn, pe' mèdiche no fas.

T. E jò ritignìvi simpri, che restànd inzessàdis e impantanàdis lis fuèis, la jarbe 'a ves pluitòst di pati.

M. No po, no po.

T. Ma in ogni mud po, la part, che è svolàde vie, no sarà dutte piardude: 'a zovarà al formènt lì sotvint di ches dos plàgnis vizìnis.

M. Nanch'è un frègul. Il formènt, copari miò, nol sint vantàz di sorte da scajòle.

T. Anch'è cheste è bièle!

M. No po che vuè no tu imbrùchis une. Tu as di savè che fra i nudrimènz necessàris allis plantis, al figure l'azoto. Chest impuartànt principi si chiàte a lor di sposiziòn tant nel terèn quant nell'arie. Nell'arie l'è contignùt sott forme di ammoniache, che ogni

dì si prodùs e dallis combustions e dallis fermentations, specialmenti di sostanzis animals. La scajòle ha la proprietat di tirà a sè e di fissà l'ammoniache dell'arie, e quindi chest prezios nudriment des plantis, l'azoto contignùt. Chiattànsi je taccàde sullis fuëis, 'a fas che l'ammoniache si presenti a lor disposizion in une misure assai plui generose di che' sòlite nellis ordenaris condizions.

T. Mi par po che co' è di ajùt alla mèdiche, 'a puèdi po sèi anchie al formènt, se sore lis sos fuëis 'a vegni spandùde !

M. Ti ripett di no, nanchie se tu lu infarinis tan' che un mulinàr. Tu as di savè che ciàrtis plantis profitin dell'azoto contignùt nel terèn giavànlu furculis radris, e poc o nùje di chel dell'arie; e che ciàrtis altris invèce profitin di chel dell'arie tirànlu a sè cullis lor fuëis, e lassànd quasi senza tochià chel del terèn. Fissiti ben tel chiav chest fatt. Fra la prime qualitât di jàrbis, di ches cioè che si avàlin quasi esclusivamente dell'azoto del terèn mediànt lis lor radris, e che perciò dimagrissin assai i fonz, 'a son i cereài, cioè formènt, siàle, vuàrdi, vene, blave, lis graminàcis dei praz, scuàl, vràe minude, lis jàrbis a fross, e a cui no convèn la scajòle; fra ches po, che dòprin quasi solamènti l'azoto dell'arie, assorbìnu cullis lor fuëis senza tochià o poc chel del terèn, la di cui coltivaziòn riess perciò di riposo ai fonz, 'a son lis leguminosis, la mèdiche, il zerfòi, la lupinèlle, il melilòt, lis vèzis, la favate o luvins, la fave, i cesaròns etc., e a cui convèn la scajòle. — Ustu vè la prove? Butté la scajòle sul formènt, sul vuàrdi, sulla vene, in une peràule sullis plantis de' prime qualitât, e tu viodaràs che no ur fas ne chialt ne fred. Bagne invèce il terèn, sore del qual lor 'a crèscin, cull'aghe ammoniacàl, che a vil prèsi tu la puèdis vè pai bisùgns dell'agricoltùre dàllis fàbrichis del gas per l'illuminaziòn, e tu viodaràs maraveòs effiez — Bague po cun chest aghe la

mèdighe, il zerfòi e duttis lis plantis de' seconde qualitât, che ti hai nomenàt, e tu viodaràs che no sintin nissùn vantàz; mentri culla scajòle, buttàde sore lis lor fuëis 'a cuistin vigór e freschièzze. --

Cumò che tu cognòssis lis plàntis a cui convèn la scajòle, ti dirài lis condiziòns, che si domàndin par buttàle cun vantàz.

Prim di dutt l'è necessàri che la scajòle 'a sèi ben masenàde. Plui in pòlvar fin 'a è, e plui bogus effièz 'a puàrte.

In secònd lug par ogni chiamp 'i vuëlin cirche doi centenàrs di funz.

In tiarz lug, il ver momènt di buttàle 'a è la primavèr, e dopo lis tòsis subit che si presente cuviàrt il terèn, subit che la jarbe 'a è vignùde sù une man alte.

E in quart lug po, bisùgne buttàle *par timp cidèn*, o la matìne sulla rosàde, o dopo una ploe chiattànsi anchiemò bagnàdis lis fuëis, parcè che ti ripèt, che la so attivitât 'a sta in rason dirette de' quantitât, che reste tacàd sù.

T. Ti soì mo grat di chesg avis, e ju seguirài.

M. Stamma ben.

AVRIL.

Al prim al jève il soréli a 5 or. e 40 min.
e al tramònte. . 6 „ 20 „

In chest mes a cres la zornade di 1 ore e 50 minùz. Si còntin cirche 15 dis serèns. L'use a là bagnàt; e tal l'è di bramà.

Ma che vadi pur a planc la campagne. Son da temèssi lis gnoz serènis e fredis.

Se Marz l'è stat sutt, per lo plui Avril al plu-vìchie da spess.

Il viint dominànt a l'è siròc (SOV.) e buerìn
(NNO.)

- * 1. **Miàrc.** s. s. Teodore verg. †
2. J. s. s. Francèsch di Paola

☉ *L. Pl. a 6 or. 25 m. matt.*

Crud e plojòs.

3. V. s. s. Ricàrdo †
4. S. s. s. Isidòro †
* 5. **Dom.** *Pasche di risureziòn.*
s. Pancràzio.
* 6. **Lun.** *II Fièste.* s. Sisto I. pp.
7. M. s. Ermàn.
8. M. s. Dionisi vesc.
9. J. s. Pròcero.

☾ *U. Q. a 11 or. e 20 m. gnott.*

Clar e biel.

10. V. s. Ezechièl prof.
11. S. s. Zuàn eremite.
* 12. **Dom** I d. P. o l'ottàve. s. Zenòn vesc.
13. L. s. Erminigilldo rè.
14. M. s. Tibùrzio m.
15. M. s. Anastàsio.
16. J. s. Màssimo m.

☼ *L. Gn. di Avrìl.*

a 2 or. e 58 m. dopo misdi.

Variàbil.

17. V. s. Liberàl.
18. S. s. Apolònio.
* 19. **Dom.** II d. P. s. Crescènzio.
20. L. s. Vicènz Ferèri.
21. M. s. Anselmo vesc.

22. M. s. Sòtero e Cajo mm.

23. J. s. Zorz m.

☉ *P. Q. a 1 or. e 9 m. dopo misdì*
Biel.

24. V s. Fedël m.

25. S. s. Marc evangeliste.

* 26. **Dom.** III d. P. s. Clèto pp. m.

27. L. s. Pelegrin. s. Làzar.

28. M. s. Vitâl m.

29. M. s. Piëri m.

30. J. s. Catarine da Siena.

Si lavòrin i terèns; si mène fur il ledàn, si lu spand e si mett la blàve e li patàtis; si finis di sborzà i formènz e i vuàdis autunài, e di solzàju e di grapàju, di butà la járbe mèdiche e il zerfòi, di mettì vuàrdi, lin e chianàipe: si mett vène, fasù, còzis, barbabiè-tulis: s'insède pomàrs, viz, moràrs; si svàngin lis plantis e si finis di fà lis gnòvis. Viars la fin del mes si mett in còv i cavalirs.

NEI ORZ. Si mett melòns, angùris, cudùmars, còzis, melanzànis, pevaròns, pomi d' oro, spinàzis, salàtis, radrich, puàr, cève, ài tardiv, patàtis, cartùfulis; si plànte lis radris dei spargs; si traplànte vèrzis, verzo-tins, bròcui bunorivs, capùss, caulefiori, cauleràve, sèlino.

Une scuadràde al mond naturàl

(Continuaziòn, Contadinèl 1858, 1863, 1873.)

La Rosàde.

1. Se d'istàd emplàis une tazze cun aghe frèschie

apène tiràde dal poz, la viòdis sùbit a apanàssi di fur, la viòdis a sudà.

Jse mo l' àghe contignùde, che passe traviàrs i pòros del vèri? No, chè il vèri nol spand. Di dulà vègnie dunchie chel sudòr?

D' unviàr voàltris viòdis istessamenti a sudà i vèris dei balcòns; e ju viòdis a sudà di dentri, co' l' àrie di fur è plui frède; e ju viòdis a sudà di fur, co' l' è timp sirocàl, co' l' àrie cioè di fur è plui chiàlde di che' di dentri.

Scomètt che no ves mai riflettùt sore di chest fatt — lu ves viodùt, lu ves tochiàt, e ves simpri tiràt di lung senze curàssi di indagà la càuse. No i-sel ver?

Vuè po no vuèi che lu lasàis passà cussì — vuèi che imparàis a viòdi. Bièle, dirès, vin propri cumò di scomenzà a viòdi! — Fradis miei, tros di lor 'a viòdin senzo savè viòdi. Beàz chei che san viòdi, chè anchie tes plui pizulis ròbis chiàtin argomènt per amirà la grandèzze de' natùre — chiàtin di podè passà un sbusadòr par mètti il pid sulla strade, che mène a scuviàrzi lis sos risòrsis, i sièi secrèz, chè je, capìso, use simpri a tigniju platàz, onde no vèvin di chiadènus in bochie a nestri còmod e vantàz senze lavòr e senze fadde. Ogni pass che fas l' intelètt dell' om nella scuviàrte del vèr, l' è un scont che si pàe a che' sentènze di Dio *che senze sudòr no si ha di mangià pan* — ogni progrèss, che fas la sciènze, l' è un pass in avànt, che si fas viàrs il nestri destìn, viàrs la perfeziòn — j' è une gnove e dègne maniere di laudà e magnificà la grandèzze del Creatòr.

2. Se tìndis all' àrie un fazzolèt bagnàt, dopo alquant timp lu chiatàis sutt. In dulà vadiè l' aghe che lu bagne? A poc a poc je sfùme vie, e si piàrd nell' àrie: l' àrie la bèv e se la ten disfàtte in sè senze piàrdi la so trasparenze.

La fuàrze dell'arie di bèvi e di tignì disciòlte l'aghe, che inçòntre, è relative al calòr che je ha: quant plui chiàlde è l'arie, e tant plui fuàrze dissolvènt per l'umiditààt je ha. E par consequènze l'arie sarà costrèt-te di bandonà, di lassà là vie di sè une porziòn di aghe ogni qual volte 'a restarà disfredàde. Cheste quantitat sarà relative alla fuàrze disolvènt che je piard cul disfredàssi.

Ecco lì dunchie sulla tazze di aghe frèschie che' porziòn di àrie, che batt sore, a depòni une part di che' aghe che ten disfatte, par no podèle plui tignì in sè càuse che reste disfredàde da tazze stesse plui frè-de di je.

E cussì 'a sucèd sore i vèris dei balcòns, cumò di dentri e cumò di fur, secònd che dalla part opposte del vèri si presènte un'arie plui frede a disfredà l'arie plui chiàlde, plui imbevùde di umiditààt che batt sore.

Chest sudòr sore la tazze e sore i vèris nus dà l'idee de' formaziòn di che' metèore cognossùde sott nom di *Rosàde*, e co'è trop bondànt di *Agazòn*.

La *Rosàde* 'a derìve apùnt da che' umiditààt, che bèv su l'arie durant la zornàde, e che abbandòne durànt lis oris de' sere e de' gnott sulla jàrbe e sullis robis stessis, che la disfrèdin.

3. La *rosàde* dunchie no còle dal cil, come la ploe, ma si forme lì snlla jàrbe, sullis plantis, sui ogèz, che esistin alla viàrte. Se la *rosàde* chiadèss come la ploe dal cil, duttis lis robis, che si chiàtin esponùdis in un dat lug, dovarèssin presentàssi bagnàdis in une stesse manière. Ma al contrari si ossèrve che ciàrtis 'a rèstin plui e ciàrtis manco bagnàdis: che la jàrbe, la lane, lis plùmis, lis chiànis sechis, la pae, il fen, il len si bàgnin di plui, e che la tiare, lis pièris, i class, i metài si bàgnin manco.

4. Nellis gnoz nulàdis no comparis *rosàde*. Ches fatt a prim entro al podarès parè in contradiziòn cunt

ce' che vin ditt cumo devànt, che la rosàde cioè no chiàd dal cil, ma si forme lì sulla jàrbe stesse, sullis robis stessis al momènt stèss che lor detèrminin il rafredamènt di che' porziòn di àrie, che lis lènz. E in ver a par anchie une contradiziòn, in quant che no chiadind dal cil, ma formànsi a bass e propri a contàt dei ogèz che restin bagnáz, 'a pararès che je dovarès formàssi anchie cun cil nulàt. Ma e pur cun cil nulàt rosàde no si viod mai. E contradiziòn nò è frègul. Ves di savè che duttis lis robis, che si chiàttin esponùdis all'arie viàrte, 'a piàrdin di gnòt part del calòr che han in sè. Cheste piàrdite è causàde dalla proprietat che l'ha il calòr di fùì vie, di irradià da un cuàrp viars di un'altri plui fred, che 'i stà cuintre, onde mèttisi in juste misùre fra l'un e l'altri, onde mèttisi in belànze, in quilibrio. Ore il firmamènt si presènte di gnòt come une gran' masse fredde, che molz sù il calòr de' tiàre e di duttis lis robis, che son alla puartàde di viòdilu. E quindi la tiàre, la jàrbe, lis plàntis e dug ju ogèz, che son fur alla viàrte, irradiin. màndin viars il cil il lor calòr; e par consequènze si disfrèdin, e si presèntin all'arie, che ju tòchie, come la tàzze di aghe freschie, sore della qual l'arie 'a depòn l'umiditát che in sè contèn, nella misùre che reste disfrèdàde. Chiattànsi il cil nulàt, lis plantis e lis altris robis, che si chiàttin alla viàrte, no si disfrèdin a chel pont di clamà fur dall'arie, che lis circònde, l'umiditát che je contèn; per la rasòn, che che' cuviàrte di nul no lasse passà oltre il calòr, che irradiin su viàrs il firmamènt lis robis sulla tiàre, ma invece ur lu rimànde jù, e anchiemò di plui ur mànde del so propri, par cui no si disfrèdin tant da determinà la precipitaziòn sore di lor de' umiditát contignùde nell'arie che ven a tochiàlis. Un linzùl, un sèmpliz vèl, che tindis la sere a une date altèzze sore di une porziòn di jàrbe 'a prodùs il

medèsim effiètt del nul: la mattina següent no viòdis rosàde sulle jarbe sott, mentri che' subit dongie, fur di chest ripàr, la chiatais bagnàde.

Anchie nellis gnoz che règne vint o che tire une bavesèlle, no chiad rosàde. La rasòn è cheste: l'arie in movimènt, cul rinovàssi continuamenti attòr i cuarps, ju mett e ju ten dug a chel medèsim grad di calòr, che je ha; e quindi fur del cas di restà disfredàde a chel pont di no podè tignì sciolte l'umidità, che contèn, e di dovèle molà jù, come è costrette a fà in timp di bonàzze par restà ferme e stagnànt attor de' jarbe e dei oggèz che tochie, i quai simpri plui van disfredànsi e la disfrèdin per l'effiètt de' irradiaziòn.

Anchie durànt un gran sutt no chiad rosàde. In cheste circostànze l'arie no chiatte durànt la zornàde da rigiavà dal terèn ars taute umidità da saturàssi, da sazià la so potènze dissolvènt, e no tante perfin di dovèle bandonà la gnott in cui si rinfrèschie, chè anchie rinfrèschiàde no'n ten di plui di quant la so fuàrze dissolvènt diminuìde lu compuàrte.

5. Generalmenti si ossèrve plui bondànt la rosàde tal fultùm che no nei siz manco-ocupàz; e plui bondànt te' jarbe basse che no in alt sullis pontis dei àrbui; e plui bondànt al plan, in circostànzis uguàle, che no sulla cime des culinis e dei monz. Naturàl; l'arie, per quant bonàzze 'a sèi, pur alc simpri si mov, e quindi no prove in general dutt chel raffredamènt, che podarès incontrà stand propri fèrme attor dei oggèz. E chest 'a val quand che è libere nei siei movimènz a une date altezze di tiàre; ma fra il fultùm, fra la jarbe basse e folte je chiatte un ostàcnl par mòvisi; e che' porziòn, imbredeàde enfre, 'a reste stagnànt e ferme attòr dei fii di jarbe, per cui je prove dutt chel fred che subis la jarbe cul slanzà fur il so calòr viars i cuarps celèsg, e depon par conseguènze sore di je plui quantitât di aghe che ten in sè. Ecco la rasòn parcè che si riscòntre plui rosàde sulle jarbe folte e nel fultùm in general, che

no sullis plantis e sui enarps plui elevàz, e plui al plan che no sulla cime dei monz.

E un'altre cause contribuìs anchie a fà depòni manco rosàde in alt che no rasint il terèn. Di dî l'arie è plui chiâlde a bass sul terèn che no qualche pass plui in alt, per la rason che l'arie a bass a prove plui di che in alt l'aziòn del calòr riflèss dal terèn schialdàt dal sorèli; all'incuintri di gnott è plui frede a bas che no ad alt (simpri peraltri fin a une date altèzze, mentri, come savès, trop in alt 'a è la glazère) per la rasòn inviàrse, par risintì cioè di plui di chel fred, che chel medèsim terèn al prove per l'irradiaziòn nottùrne.

6. Vin ditt che in circostànzis ugnàls si viod plui rosàde sulla jarbe, sulla pàe, sullis chiànìs, sul len sech, sulla plume, sulla lane etc. che no sulla tiare, sullis pièris, sui metài etc. Ravuàrdàisi di chel, che vin ditt l'an passàt favelànd del calòr, e capirès subit che la tiare, lis pièris, i metài, come bogns candutòrs di calòrich, no si disfrèdin tant per l'irradiaziòn nottùrne, par ricèvi nel timp istèss par sott dal terèn, che tòchin, se no dutt ma in part del calor che piàrdin parsòre; e che all'incuintri la jarbe, la pàe, lis chiànìs, il len, la plume, la lane etc. come chiatìvs condutòrs, no pudind tirà a sè il calor dal terèn cun che prestèzze che lu piàrdin per irradiaziòn, si disfrèdin simpri plui, e tant da determinà in plui misùre, come la tázze di aghe freschie d'istàd, la precipitaziòn sore di lor de' umidità del' arie che ur stà attòr.

7. La rosàde è plui bondànt nei lugs e nei terèns ùmiz, che no in chei suz; è plui bondànt dopo di une ploe e quand che spirin vinz di mar, che no durant l'arsùre e quand che règne arie sutte. E la rasòn è clare, parcè che sui terèns ùmiz, sul mar e sullis sos cuèstis, sullis risultìvis, sui flums, sullis rivièris, l'arie s'imbèv e si sàture di umidità plui che no sui terèns àriz; e parcè che i vinz di mar, sfiorànd tante vastità

di aghe riëssin plui ùmiz che no chei che spìrin dai monz e dall' intèrno dei continènz. Par ch'est une rosàde generòse non a tuàrt si la ten in cont di bon indizi di ploe.

La Zulùgne.

1. La rosàde e la zulùgne son fiis di une stesse cause: tant che' che cheste derivin, come vin ditt cumò devànt, da umidità, che di gnott si slàsse dall' àrie biel lenzind lis jarbis, lis plantis, lis robis esponùdis alla viarte e sogèttis a un sensibil raffredamént cause l' irradiaziòn nottùrne. La rosàde è cheste umidità ridotte a gottis di aghe; e la zulùgne cheste stesse umidità ridotte a une spezie di nev.

Ogni qualvolte, in une gnott serène e cidine, il calor (temperature) des robis esponùdis al càle per irradiaziòn a zero (che l' è il pont in cui s' inglázze l' aghe) o anchiemò plui sott, l' umidità, di man in man che ven bandonàde dall' arie circostànt, 'a reste imbruchiàde sullis stessis robis che promòvin la so precipitaziòn; nella maniere stesse che d' unviàr nellis gnoz di grande criùre il sudòr sui veris dei balcòns s' inglázze, raffigurànd al- lis voltis i plui regolàrs fojàms, i plui regolàrs rabèschs, che pinèl umàn puèdi crèà.

2. Jessind perfette calme e lèmpid il cil, la jarbe, lis plantis, lis robis puèdin disfredàssi trop di plui di chel che si mostre l' àrie qualche pid parsòre, per cui la zulùgne po formàssi sulle jarbe e sullis plantis bàssis anchie se l' àrie qualche pid o qualche pass parsòre tiare 'a sègne al termòmetro doi tre quattri graz di chiald sore il zero.

3. La zulùgne per la stesse rasòn, che vin viodùt

favelànd de' rosàde al nùmar 6, no si ossèrve in egual quantitât sore duttis lis robis esponùdis al cil serèn. E cussi per la rasòn esponùde al nùmar 5, si presènte plui bondànt là che l'arie 'a reste plui induarmidide nei siei pizui movimènz; e quindi plui bondànt vizin tiàre che no in alt, plui bondànt nel fultùm che no nei siz manco o-cupàz.

4. Come vin viodùt, la rosàde e la zulùgne 'a derivin da une stesse càuse; ma no par chest han la stesse influènze sui nestris praz e sui nestris chiamps. Mentri in une biele mattine di primavèrè ai prims ràgios del sorèli 'a provin une dolze emozion nel viodi ches perlis di rosàde a cimià e a lusì dei biei colòrs dell'iride sulla jarbe dei praz e sui flors dei rivài; mentri in une mattine d'istàd nus consòle la sperànze par ches gottis di umòr, che durànt la gnott fan rivìvi i praz flapiz e distirà lis fuèis de blave ridòttis in curdèlle dall'ardòr de' zornàde; mentri che chei agazòns autunài contribuissin al perfezionamènt dei tarz racòlz — che'brutte di zulùgne cullis sos gusièlis azalinis, cul so dint di glaz nus mett in cuàrp la disperaziòn, chè in une sole gnott sui pàmpui freschs e sui pomàrs fluriz nus distrùz la vendème, sui bròcui dei moràrs nus mande a pìco il vuadàgn de'gallette, nus friz cumò il prim cumò l'ultim tàì des jàrbis, e nus strozze la vite dei seconz racòlz a incomplete madurànze.

5. Us diràn : a ce'pro mo chesg studis, chestis osservaziòns, chestis chiàcaris? Dopo dutt no rèstie la rosàde simpri rosàde, e la zulùgne simpri zulùgne!

Rispuindarài jò par voàltris a chestis domandis. Podarès cità diviàrsis conquìstis fattis da sciènze nell'indagà la nature e lis càusis di chestis dos metèoris; ma par no devià trop dal nestri argomènt, mi limitarài solamente a fà osservà in prim lug, che chesg studis han jevàt qualche prejudizi; e in secònd lug, che son rivàz a

qualche pràtich risultàt a favòr dell' agriculture. Han mostràt cioè, che no l'è il lusòr de' lune di Avril, che al brùsi la jarbe; che no l'è il lusòr di lune, che al prejùdichi in autùn il sarasin; ma che son lis gnoz serènis di Avril, che presentin il pericul di une tarde zulùgne sui praz e sullis jàrbis che za sverdèin; mà che son lis gnoz serènis di autùn da spess fatàls al sarasin, sei par lassà abondànz agazòns, i quai tarz a sujàssi, sott il soreli scotànt di mieze mattìne fan l'effiètt sore i siei flors zentii dell'aghe bulint, sei par molà anticipàdis zulùgnis, che a drittùre lu strùchin biel fritt pal-l'agàr.

L'osservaziòn po che rosàde e zulùgne no chiàdin mai a cil nulàt, ha svèàt l'idee di stabill artifiziàlment cheste condiziòn negative, di formà cioè un nul artifiziàl sore lis plantis, sore i chiamps, par difindijà da zulùgne. E chest si ottèn cul fa fucs e spàndi un gran fum la mattìne un par di òris prime del dì, jessind che in allòre lis plantis razùnzin il massim grad di raffreddamènt.

Za une volte us hai fatt cognòssi la possibilitàt di salvà cul fum i chiamps e i orz dai dans de' zulùgne; e da chel timp a vuè si è presentàde un'altre sostànze di brusà par cheste ocorenze, la qual, pel so presi bass e pe' proprietat che ha di mandà une grande quantitad di fum penz, si preste un mond miei de' pàe, del stran bagnàt e di altris sostanzis fin cumò usadis. Cheste sostànze è il *goudròn*, ossei chel catram liquid che si forme nella distilaziòn del gas per l'illuminaziòn, e che si lu po vè a buinis condiziòn dapardutt dulà che esistin distilariis o fàbrichis di chest gas.

No l'è peraltri che in primavèr che si presenti l'oportunitad di applicà chest rimièdi durànt une stravagànze, durànt un momentàneo rinerudimènt de' biele stagion, za biel aviàde, par sconzurà il pericul di piàrdi in une mattìne o dos duttis lis speranzis di une annade intèrie. All'incuintre d'autùn, une volte che per la chiadùde des nevs ai monz o per la compàrse dei vinz

frez di settentrion s'incrudilìs l'arie, cul scurtassi i dis, e cul manchià ogni dì plui la fuarze del sorèli, no l'è plui il cas di ciartis risòrsis sui seconz racòlz, se a chel timp no vessin razùnt la maduraziòn.

Presentànsi in primavèrè za biel spiegàde, dopo di une zornàde di vint inglazàt, dopo di une ploe frède, e piès compagnade cun nev ai monz, une gnott serène e cidine da fa temè la zulùgne nella seguènt mattine, si preparerà tre o quattri bùsis par ogni chiamp a distanzis e lug conveniènz tant fondis da podè collocà dentri une padèlle o un scudielòtt cun entri un pugn di strissulis o di patùss tutt. Si veglarà la gnott, e osservànd bonazze tre quatri oris devant di, e il termòmetro a segnà doi o tre graz appène sore il zero, in ogni imprèst si butarà une tazze cirche di catràam di gas, e si darà fuc. No tardarà a alzàssi un nul penz di fum, che par sèi l'ajar cujètt, al restarà sospès sore il chiamp, e al farà l'uffizi del ver nul, come vin osservàt za un poc.

Del rest, come us hai ditt za un'altre volte, par che cheste operaziòn razùnzi un èsit complètt, l'è necessàri che no sèi limitàde a un chiamp o doi, ma si estin-di sore un complèss di plui chiamps, e mièi anchiemò sore une tavièle intèrie, come la fan in Svizere in Tiròl e in altris pais.

Maji.

Al prim al jève il sorèli a 4 oris e 52 minùz,
e al tramonte . . . 7 " 8 "

In chest mes a cres la zornade di 1 ore e 8 minùz.

Si còntin cirche 15 dis serèns

Buine un ploe di siroc par che si disfi la nev dei monz.

Scomènze la ploe di furtùne eun tons e lamps.

Pe' campagne l'è miei che l'vadi pluitost tutt e a-riòs che bagnàt.

Alla metàt di Maji si ossèrve par lo plni un in-crudimènt nell' àrie.

L'è probàbil che chest frescòt al provègni da' gran' quantitàt di calòr, che rigiàvin dall' àrie lis nèvs des àl-tis montagnis e i glaz del Nord quand che scomènzin a disfassi.

Cheste spiegaziòn 'a cumbinarès col proverbi, che *dutte la nèv prime di S. Michel a dovènte zulùgne a mièz Maji.*

E di fatt, plui bunoriv che l'è l'unviar, plui a buin' ore che scomènze a neveà sulli' monz, e plui quan-titàt di nev s'intàsse, e par conseguènze plui quanti-tàt di calòr al vegnarà sottràt all' àrie la primavère se-guènt.

Se Avril l'è stat tutt, quasi ciart Maji plojàs.
Al règne vint fra soreli jevàt e misdi.

* 1. **Vinars** s. Filìp e Jàcun ap.

☞ *L. Pl. a 5 or. e 15 m. sere.*
Variàbil.

2. S. s. Atanàsi vesc.

* 3. **Dom.** IV. d. P. Invenziòn de' s. Cros.

4. L. s. Floreàn, s. Mònache.

5. M. s. Gotàrd. s. Pio.

6. M. s. Zuàn in Lateràn.

7. J. s. Stanislào vesc.

8. V. Apariziòn di s. Michèl arc.

9. S. s. Gregòr.

☞ *U. Q. a 8 or. e 18 m. matt.*
Bièl cun gnòz frèdis.

* 10. **Dom.** V di P. s. Antonin vesc.

11. L. s. Mamerto. s. Illuminato. *Rogazions.*
 12. M. s. Nereo e comp. mm. *Rog.*
 13. M. s. Servàto. *Rog.*
 * 14. **Jòibe.** *La Sènze.* s. Bonifazio m.
 15. V. s. Sofie.

☉ *L. Gn. di Maji a 11 or. e 22 m. gnott.*
Frescòt.

16. S. s. Zuàn Nepomucèno.
 * 17. **Dom.** VI d. P. s. Pàscul Baijlon.
 18. L. s. Venànzio.
 19. M. s. Pièri Celestìn.
 20. M. s. Benardìn da S.
 21. J. s. Valèri.
 22. V. s. Giulie. s. Ubàldo.

☉ *P. Q. a 4 or. e 24 m. matt.*
Frescòt e sul finì plojòs.

23. S. s. Desidèri.
 * 24. **Dom.** *Pentecòstis.* s. Sérvolo.
 * 25. **Lun.** II. *Fièste.* s. Urbàn pp.
 26. M. s. Filìp Neri.
 27. M. s. Madalène dei Pazzi † *Tìmpore.*
 28. J. s. Guglièlmo.
 29. V. s. Massimo Vesc. † *Tìmp.*
 30. S. s. Ferdinàndo rè. † *Tìmp.*
 * 31. **Dom.** I d. Pent. *SS. Trinitàt.*
 s. Canziàn e comp.

☉ *L. Pl. a 7 or. 52 m. matt.*
Plojòs e fred.

Si continue a mètti blave, fasù, còzis, patàtis ; si
 sàpe e si làdre la blave e li' patàtis mitùdis d'Avril ; si

nettìn lis viz da menàdis a bass, che ròbin j' umòrs ai chiàs; si racuèi il ravizòn, si mett soròss e sorghette; si tae la jarbe rosse, e si mett daùr il brigantin; si tègnin nez i formènz e i lins; si continue a insedà viz e moràrs.

A spacà i torteòns! su da bras! chè chei pludui sullis strèzis son tang attestàz di trascurànze e di poltronarie. Dos qualitàz, che raccomandindin assai poc il contadin.

Paràit anch'è i scussòns, che spojaz che han ju àrbui, in specialità i vòui, si bùttin sullis strèzis des viz. Mazàju senze remissìon, chè dopo compagnàz depònin i lor us te' tiare, dai quai al nas un viàr, che al sta trè agn sottiare, il prim an pizul, il scònd plui grand e il tiarz curt blanc e gruès come un bigatt di cavalir, e che alla mute al fas stermini tes plagnis di formènt, di siàle e di vuàrdi, e al rosèe lis radris des gnovis plantisiòns, e a l'è la settemane bianchie, la lune d'Avost dei contadins.

A sborzà i formènz! sborzà a timp, prim che l'jarbàz vadi in semènze, se olès netà lis tiàris da cheste peste dei racòlz. Maduride la semènze, 'a chiad, e la zizànie a è multiplicàde lis mil voltis par l'an daùr. Savarès che une sole giàmbes di giardòn, par esèmpli, a spànd nuje manco che trentecinch mil semenzis; e une di confenòn, sessànte mil granèi.

NEI ORZ. Si continue a semenà salàtis par l'istad, indivie, radrich, fashì, còzis, bròcui, capùss e verzis d'autùn; si traplànte caulefòri, sèlino, salàtis, cesaròns, pomi d'oro etc.

Robe di stagion.

I Fasù.

In tros lavòrs il contadin l'ha propri une fissa-

ziòn; e, se fòssin ai tìmps di une volte, bisugnàs cròdilu sott l' influènze di qualche trist planèt o di qualche gèni malèfich. Mo sì! parcè che no savarès altrimenti spiegàmi che' so testardàgine a ripèti ciàrtis coltùris, che no 'i rièsin se no par meràcul. Si ustìne par e-sèmpli a plantà viz là che l'è sigùr di butàlis fur sul plui bièl che dovarèssin scomenzà a produsi, là che mai l' ha vendemàt tant da ches che al butte fur (e stadis da lui plantàdis!) da pajà i vèncs che ocòrin par leàlis, e manco che manco da rafà chel che al piàrd nel gran par l' ombrenùm che fàsin. — Si ustìne a arà ciàrz bocòns di tiàre da cui mai al giòve tant da pajà il lavòr e il ledàn, mentri vot dis di sorèli sòre ridùsin in tabàc il racolt; e nol si persuad di plantàju pluitòst di acàzis, che 'i darèssin un prodott di legnàm sigùr cun poc lavòr e pochie spese. — Si ustìne a mettì blave alte e tardive tant nei terèns di fonde, che sapuàrtin il sutt, quant nei terèns lizèrs, che se ur manchie la ploe nel mes di Lui no madrèssin nanchie la semènze; e nol capis che nei terèns lizèrs bisùgne semenà di che' blave, che panògle prime de' stagiòn dell' infalìbil sutt, che si manifeste fra la secònde metàt di Lui e j' ùltime di Avòst. — E cussi, par vignì a chel che volèvi rimarcà vuè, sior si che l' ul continuà a mettì fra la blave fasù alz e tardivs, parcè che ju viòd nei palùz de' Basse e nellis valàdis de' Ciargne favuridis da spess da ploe, cun dutt che in vite so, o si o no che si ravuàrdi di vè fatt une volte sole un discrèt racolt; e al trascùre che i fasù cinquantins, cusi clamàz di *vuèli*, che dan bensì un sol racolt, ma quasi sigùr ognàn, e senze puartà dan alla blave.

Ma no no, dutt ce' che al rièss in un terèn, in un pais, nol rièss in ogni terèn, in ogni pais, nol rièss dapardutt. Bisùgne fà càlcul de' nature del terèn, de' so attitudin a mantignì plui o manco a lung l' umidità, e des condiziòns climatològichis locàls, e adatà ches plantis, che sott chestis condiziòns han la probabilità di vivi e di produsi. Adunchie bandonàit i fasù alz e tardivs, i quai in altris condiziòns, che no sèin lis nestrìs, 'a dan pal sòlit doi e

tre racòlz, e che ca di noàltris no rivin durànt la vite di un om a dà fuàrs une volte un racòlt; e tignissi a chei bass di un sol racòlt e bunorìvs, che in dis àgn no seròchin dos voltis!

Zugn.

Al prim al jève il soreli a 4 or. e 20 minùz
al tramònte 7 " 40 "

In chest mes fin ai 21, 'a cress la zornàde di 14 minùz; e dopo 'a càle di 2 minùz.

Si còntin cirche 17 dis serèns.

Viars la fin del mes son i grang calòrs.

Qualche ploe è buine, ma no trope, chè la fre-seùre fas dan ai cavalìrs, al formènt e alla floridùre de' ùe.

Al règne vint di NNE. o Buerin, e di Ponènte o Provenzàl o di sorèli bonàt.

* 1. **Lunis.** s. Secònd m.

2. M. s. Eugèni.

3. M. s. Glotilde.

* 4. **Jolbe.** *Corpus Dòmini.* s. Quirin.

5. V. s. Bonifazio.

6. S. B. Beltram.

* 7. **Dom.** II d. Pent. s. Lugrèzie.

© U. Q. a 2 or. e 24 m. dopo di misdi

Variàbil.

8. L. s. Vitorin vesc.

9. M. s. Prim e Feliciàn mm.

* 10. M. s. Margarite reg.

11. J. *L'ottàve del Corpus Domini.*
s. Barnabe.
12. V. *Sacro cur di Gesù.* s. Zuàn da
San' Fecòndo.
13. S. s. Antoni di Padue.
- * 14. **Dom.** III d. Pent. s. Basili vesc.

☉ *L. Gn. di Zugn. a 7 or. e 58 m. matt.*
Chiald.

15. L. ss. Vit e Modèst mm.
16. M. s. Aureliàn.
17. M. s. Laure. s. Adolfo.
18. J. s. Proto e Marcellin.
19. V. s. Nazàrio.
20. S. s. Silvestri.
21. **Dom.** IV. d. Pent. s. Luigi Gonzaga.

☾ *P. Q. a 9 or. e 6 m. di sere.*
Ploe.

22. L. s. Nicèa vesc. di Aquilee.
23. M. s. Geltrùde.
24. M. La nativitàt di s. Zuàn Batt.
25. J. s. Pròspero.
26. V. s. Zuàn e Pauli.
27. S. s. Ladislao rè. †
- * 28. **Dom.** V. d. Pent. s. Leon II pp.
- * 29. ss. *Pieri e Pauli ap.*

☿ *L. Pl. a 7 or. e 53 min. sere.*
Tòrbìt.

30. M. La Comemoraziòn di s. Pauli ap.

Si sàpe e si ladre la blave, il soròs e li' patàtis;

si tae il vuàrdi, la siàle, il ravizòn; plui tard si sesòle il formènt, la vène, e si mett cinquantin, raùz, sarasin, sorghette, fasui, mèi, paniz par mangiadùre; si racuèi il lin e la semènze de' jarbe rosse; si sèin i rivài e i praz di doi tàis; si continue a movi la tiare sott li' viz e i moràrs.

Ingrumàit pòlvar di strade par spàndilu a dèbit timp sui praz.

Profitàit de' prime ploe par stirpà la vrae.

A spacà lis bòzis o smiàrdàrs de' vit! Chestis be-stèàtis, puàrtin un gran'dan alla vit nei terèns savalonòs. Cul mangià che fan lis fuèis, l'ùe si flapìs, si dispiàrd e i chiàs rèstin vuàrbs par manchiànze di nudrimènt, e quindi schiàrsse la vendème anchie nell'an se-guènt.

NEI ORZ. Si semène bròcui, raùz, caulefiori e indivie d'autùn; si continue a semenà salàtis, radrichs, ravanèi, spenàzis etc. e a traplantà sèlino, caulefiori, arbuzis rossis; si dà la tiare ai fasui, ai cesaròns etc.; si spàde i cudùmars, li' còcis, i melòns; si giave l'ài, la cève; si semène salàtis e caròtis d'unviàr; si plante verzis, bròcui e capuss d'unviàr.

Il rùzin del formènt.

La sciènze fin in zornàde no ha scuviàrt la cause di cheste malatie, nè nus po sugirì un rimièdi par evitàle o par combàttile. Je nus dis solamènti che la farinèlle rossastre, comunementi clamàde rùzin, che si tàche sullis fuèis, sul fross e sul spich del formènt, 'a è costituide da diviàrsis plantùzzis parassitis, da diviàrs fongùz, che vivin dall'umòr de' plànte del formènt, e par conseguènze a scàpit del prodott, come la crittòga-

me o mufte de ùe, come che' che si ossèrve sui cozàrs, sui cudùmars, sullis melonèris etc. Chesg fongùz si distinguin cù noms botànichs di *Uredo rubigo vera*, di *Uredo incarnis*, di *Uredo glumàrum*, di *Puccinia graminis*, di *Puccinia stràminis*. Chesg fongùz, visibii anchie a voli nud, comparissin daprincipi sott forme di maglùzis longitudinàls, di color cumò zal, cumò rossit, cumò seur, secònd che predòmine o une o l'altre specie, e distribuìdis con une ciarte regolarità sul fross, sullis fuèis, sul spich. Esaminàdis chestis maglùzis cun d' une lint, si viòdin costituìdis di tantis boschèttis di chesg fongùz. I prins fongùz, che comparissin per lo plui a bass, prest vègnin a madurànze, e spàndin la lor semènze par propagassi e cuviàrzi in ùltim dutte la giambe del formènt, sore la qual han principiàt la lor òpere di sagàns, e par difòndisi dutt attòr sore i chiàmps vizinz e lontàns, jessind chestis semènze finissime e lizerissime traspuartàbil da plui lizère bàve di vint. Ceste semènze è apùnt che' farinèlle rosàstre, che avertis della prisinze di chest malàn anchie i manco attènz agricultòrs, e che spòrchie lis mans e i vistiz di chei che passin parmis.

L'esperienze po nus furnis qualche dato sulla compàrse di cheste disgràzie, dai quai puedin profità. L'esperienze nus insègne, che duttis lis varietàz di formènt son sogèttis a cheste malatie, ma plui ches a gran cussì clamàt ténar, che no ches a gran dur; e plui ches a fross alt, che no ches a fross bass; e plui ches a fross debùl e che cun facilitàt si bùtin, che no ches a fross fuàrt e resistènt; che la varietàt plui basse, che ha il spich curt senz mostàchis 'a resist plui di duttis a cheste malatie; che i terèns grass e ùmiz son plui da spess visitàz che no i suz e di savalòn silceo, val a dì richs di granèi di pière focàje: che la primavèr ùmide e lis frequènz fumàtis fan autecipà la compàrse di cheste crittògame; che lis plòis abbondànz in Marz e Avril, alternàdis cun zornàdis bièlis e serènis, no la favurissin;

ma che la favurissin invèce lis plòis sul finì di Maji e al princìpi di Zugn regnànd vint di Tramontàn e cun cil tòrgul; che se il rùzin si svilùpe sùbit dopo la fioridùre, l'è probàbil che dutt il gran al vadi piardùt; che se si svilùpe quand che il gran l'è za formàt e in stat di pàste senze latt, l'è probàbil di vè miez racolt; e che in ch'est ùltim cas convegnarà plui che mai anticipà la sèsule par metti un tiàrmit all'azion distruttive di cheste crittògame; che svilupànsi par timp, in Maji, une ploe generose di furtùne po salvàlu e sèi la redenzion del racolt; che il rùzin si svilùpe cun plui grande fuàrze quand che dopo un'abbondant rosàde o dopo di une fumàte basse al comparis un sorèli scottant e senze bàve di àrie; che in general une grande umiditad, sei po nella tiare o nell'àrie, compagnade da gran' fogòr di sorèli, mostre di sèi une condizion assai favorèvul per la comparse del rùzin; che limitànsi il rùzin allis fuèis sott e alla part basse del fross, come che plui da spess al sucèd, la so azion no è tant donòse come quand che lu cuviàrz duttquant.

Robe di Stagion.

No passe an, che o poc o trop al momènt di madurì nol resti becàt il formènt da fumàte. Cheste disgràzie, da voàltris clamade fumàte, e che ha par risultat di lassà mal nudrit e strent il gran, e par conseguenze di manco peso e di manco valòr, è causade dall'azion di un sorèli scottant sulla giambe bagnade del formènt.

Se a une gnott serène e cidine sucèd une mattine nulade, la qual no si serèni che tard, viars lis nuv dis oris, allòre il sorèli, za alt e in plène fuàrze, chiattand il formènt anchiemò bagnat di rosàde, 'i da une scottà-

de tal da puartàlu a une sfuarzàde stagionadùre, ridusind il gran biel strent par manchiàde nudriziòn.

E chest malàn al sucèd anchie ogni qualvolte, che durànt la zornàde a une sborfàde di qualche isolàde nùlätze al comparis, da gnuv il sorèli scottànt sul formènt bagnàt.

Se in chest ùltim cas no l'è fàcil di rimedià al- l'inconveniènt, nel prim po cun d'un pochie di attivitât si podarès di trop diminuìlu. Presentànsi une tal mat- tine, bastarès di là in doi in campagne proviodùz di u- ne cuàrde. Tigninle tiràde ai doi chiavèz, e chiaminànd d'accòrdo di lung lis maitàz (plàgnis) in mud di tajà pal mièz lis giàmbis del formènt, si spacarès jù cun po- chie fadie e in poc, timp l'aghe, tant danòse sul for- mènt in chei ùltims momènz cul combinàt fogòr del sorèli. Provàit!

Lui.

Al prim al jève il sorèli a 4 or. e 15 min.
e al tramònte . . . „ 7 „ 45 „

In chest mes il dì al càle di 48 minùz.

Si còntin cirche 19 dis serèns.

Pochis plois e cun temporài.

Pur che no mànci la ploe, un pochie di mortifi- caziòn 'a fas plui ben che mal alla blave.

Al règne vint di NNE. o Buerin, e di Ponènte o Provenzàl o di sorèli bonàt.

- * 1. **Miàrcui.** s. Teobaldo rè.
- 2. J. La visitaziòn di M. V.
- 3. V. s. Eliodoro v.
- 4. S. s. Ulderico v.
- * 5. **Dom.** VI. d. Pent. s. Filomène verg.

6. L. s. Isaie prof.

C U. Q. a 7 or. e 7 min. sere.
Variabil e chiald.

7. M. s. Ildebáldo.

8. M. s. Elisabette reg.

9. J. s. Cirilo vesc.

10. V. s. Amàlie. s. Felicite.

11. S. s. Pio I. pp.

* 12. **Dom.** VII. d. Pent. s. Ermàcore e
Fortunàt.

13. L. s. Anacletò pp.

99 L. Gn. di Lui a 5 or. e 33 min. dopo di misdi
Ploe.

14. M. s. Benaventùre v.

15. M. s. Eurico imp.

16. J. La B. V. del Càrmin.

17. V. s. Alèssio conf.

18. S. s. Camilo de' Lelis.

* 19. **Dom.** VIII d. Oent. SS. Redentòr.
S. Vicènz di Paola.

20. L. s. Giròlamo Emilian.

21. M. s. Danèl prof.

9 P. Q. a 2 or. e 37 min. dopo di misdi.
Gran calòr e temporài.

22. M. s. Marie Madalène pen.

23. J. s. Apolinàr vesc.

24. V. s. Cristine v. m.

25. S. s. Jàcun ap.

* 26. **Dom.** IX d. Pent. s. Anne mari
di M. V.

27. L. s. Pantaleòn.

28. M. s. Nazàrio m.

29. M. s. Marte v. m.

☉ *L. Pl. a 5. or. e 48 min. matt.*

Ploc.

30. J. s. Rufo.

31. V. s. Ignàzio di Lójola.

Si tæ la vene; si mett soròss e sarasin; si sape e si lèdre il cinquantin; si mett ravizòn, raüz, fasui cinquantins; si pastâne verzis; si semène par mangiadùre frèschie blave, soròss, sènape, mèi, paniz, vèzis cun siàle; si mett favâte par aràle sott; si racuèi la fàve, la favâte, lis linz, la lintòse, lis vèzis, e si fas la prime racòlte di fasui; si cuèi il lin vernàdi e marzùl; viàrs la fin del mes si scomènze a butà la jarbe rosse o sole o fra il cinquantin, e a insedà a voli durmìnt; si mett da bande la bule par spàndile a so timp sui praz.

I fasui, che lais racueind, fāju sujà all'ombre. Sujànju al sorèli in primùre, s'indurissin, no devèntin mai tènars cul bull.

NEI ORZ. Si semène indivie d'unviàr, bròcui, ravanèi, raüz, caròtis, cesaròns, spinàzis, caule fiori bunoriv di vendèmis; si continue a traplantà verzis, bròcui, ravanèi, raüz, caròtis, cesaròns, spinàzis, caulefiori bunoriv di vendèmis; si continue a traplantà verzis, bròcui, capùss, cauleràve, cève; si giàve l'ài, la cève, li patàtis bunoriv; si dà la tiàre ai artichioes zòvins, si tæ il fust a chei che han frutàt; si spade i cudumars, i melòns etc.; si preparè la tiàre par semenà e traplantà li verdùris di autùn.

Di pal in fraschie.

Discòrs XVIII.

fra MENI gastaldo e TONI terenàr.

(Continuaziòn dei agns passàz.)

(No tochià la tiare co è bagnàde. — La tiare mantignùde fòffe o farinòse alla superficie favuris l'entràde dell' arie necessàrie allis radris, e ritàrde l'evaporaziòn de' umiditât, per cui i racòlz si difindin plui a lung dall'arsùre. — Ca confinà viz e moràrs, e là fa largiùris disocupàdis par rumà ben in sott.)

Toni. Ise mo curiòse! . . cheste blàve ca ha chiaptà^{et} dutt chel plojam sùbit ledràde; e cumò vèle lì in curdèlis! . . e che là, che l'hai ledràde une settemàne plui tard, che no ha vut plui ploe parsòre, 'a tètte tan' che foss in muèl te' aghe!

Meni. Ma cheste cà in curdèlis mi par che tu la vèvis anchie ledràde par bagnât?

T. Sigùr: l'hai ledràde che la tiare ère pluitòst umidòtte, nella tème che las fur di ledradùre jessind za ben indevânt.

M. E par preònte, sùbit parsòre chel tantin di battùde di ploe?

T. Apünt.

M. Copàri miò! prime di dutt ti dirài, e ten ben a menz, che sarà un mond mièi di là tel jett a fruzà lis scussis pluitòst che tochià la tiare co' è bagnàde.

T. Mi par anzi che a dai la tiare frèschie, a dovarès mantignissi mièi.

M. Fra la tiare frèschie e la bagnàde 'a passe une bie-
le diferènze. La bagnàde, cul lavoràle e dopo cul

sujassi, 'a devènte un crètt; e pièss anchiemò se sùbit parsòre 'a ti ven un plojàm a pestàle. La tiare battùde prest si sùje, e i racòlz si chiàttin in duttis lis chiativis condiziòns par paràssi dal sutt e par là indevànt. Mi spiegarài. Se tu mèttis al sorèli un modòn e une palàde di tiare arzilòse ben sminuzzàde, dopo pos minùz, pojànd la man parsòre, tu sintaràs a scottà plui il modòn che no la tiare. Il modòn no è che tiare arzilòse, enol diferis di je che par vè ju materiài plui strettamenti uniz assieme: il modòn no è che tiare arzilòse battùde e fissàde ben assieme e cussì sujàde. E cussì il terèn, plui battùt che 'a l'è e plui s' infòghe al sorèli, e par conseguènze plui prest si sùje — Un altri inconveniènt si riscòntre te' tiare battùde. Tu sas che lis plantis vivin dai umòrs de' tiare, che tirin a sè cullis radris; e che vivin anchie dall' àrie, che la chiòlin cullis lor fuèis. Ma anchie lis radris han bisùgne di àrie; e par chest l'è necessari che la tiare si mantègni fòffe o farinòse onde l' àrie pùedi entrà e stabilisci dentri. Chiattànsi la tiare battùde, impietri de alla superfizie, l' àrie no po entrà e inchiasàssi che in une misùre assai limitàde, non tante, quante domàndin lis radris par dai il necessari nudrimènt alla plante. — E un' altri inconveniènt 'a vin te' tiare battùde parsòre. L' aghe des plòis, che passe jù tel terèn, in cas di sutt, 'a ven a poc a poc tiràde a sè dai stichs o stiaz superiòrs. Se emplin cun tiare sùtte un sòlit vas di ròsis, e lu mettìn in une scudièle cun tante aghe che rivi a sta dentri apene il cul, dopo alquàut timp l' aghe de' scudièle la chiatarin sparide: la tiare se la varà zupàde su traviaers la buse, che l' ha il vas sul fonz; tant l' è ver che rimetind aghe te scudièle di man in man che sparis, chiatarin alla fin la tiare del vas dutte bagnàde fin parsòre. Chest assorbimènt l' è dovùt a une fuàrze particulàr, clamàde fuàrze di capilaritát, che è che', par cui une spóngie sùtte mitùde a contàtt de 'a

ghe se la bèv sù e si sglónfe: par cui il pavèr al tire a sè il vuèli de'lum: par cui un cordòn floss di bombàs, mitùt dentri di une flaschie ple-ne di aghe, in mud di tochià cun d'un chiavèz il fonz e di restà cull'altri fur dal cuèl a pendolòn, a gotte a gotte la svuède dutte: par cui un bocòn di zùcar, mitùt tun plat, cun qualche sedòn di aghe, s'inzùpe dutt; e se l'aghe sarà tinzùde, o al sarà invèce vin, tu cognossaràs claramenti ch'est assorbimènt tinzinsi a poc a poc dal sott in sù dutt il bocòn di zùcar. — Ore une tiare sciolte, farinose parsore, e par sei manco suscettibil di schialdassi, (in grazie dell'arie contignùde fra lis sos particèlis, jès-sind che l'arie 'a é un chiattiv condutòr di calòrich) e par ròmpi la continuità de' fuarze capilàr: 'a ri-tàrde la dispersion de' umidità, che dai stráz inferiòrs del terèn 'a passe su par cheste fuàr-ze alla superfizie, e quindi in cas di sutt man-tèn plui a lung in condiziòns favorèvulis i racòlz in confront di une tiare compàtte, battùde parsòre, la qual par contignì manco àrie 'a è sogette a schialdassi di plui, e quindi a sujassi plui prest, e a sujassi anchie plui prest par offri une continuità alla fuàrze di capilarità, che esauris plui prest i benefizis di cheste providenzial risòrse.

T. Cumò mi par di capi parcè che ven racomandàt di sminuzà in Avost il terèn sott lis viz.

M. Apùnt, onde l'umidità interne a chiatti nel terèn polveròs parsore un impedimènt a dispiardisi, e resti par conseguenze a vantàz des radris; e onde une majòr copie di àrie puèdi penetrà e puartassi a sodisfà i bisègns de' stessis radris. *Cui che al svàngie la vit d'avost, 'a l'emple la chiànive di most, 'a l'è il provèrbio che al dis dutt ce' che cumò ti hai spiegàt.*

T. A anchie cumò 'o capis parcè che a bagnà tei orz in cas di sutt, no si fas che tiguì in vivàl lis plantis senze judàlis a là indevàn.

M. Sigür, parcè che cul bagnà si batt oribilmenti la tiare e si la ridüs in ches chiativis condiziòns, che cumò devànt lis vin valutàdis; par cui convegnarès par vè un profitt dal bagnà, di smòvi cun d'une piche minudamènti il terèn dopo di ogni bagnàde, spietànd simpri, ben intindùt, che la superfizie si sèi prime sugulàde.

Tornànd po sul nestri prim discors, tu no tu puèdis impidi che une ploe di furtune ti vègni a batti la tiare dopo ledràde la blave, ma ben tu puèdis pejorà cheste condiziòn poc vantazòse cul lavoràle par bagnàt, come che tu as fatt, e cul lavoràle malamenti e poc insòtt.

T. Tu favèlis ben, ma ciàrz terèns plui di tant insòtt no si puèdin tochià par no puartà parsòre o la glèrie o ben la tiare salvàdie, che si chiatte poc plui insòtt de' sòlite nestre aradüre.

M. No ti dis mighe di là plui insòtt del sòlit culla vuàrzine, chè anchie po vulind, plui di tant cun che' del pari Adàm, che tu dopris, no tu podarèssis là!

T. Cun ce' po?

M. Culla vuàrzine *farc* (aratro talpa), ossèi cun che' spezie di solzadòr, che fatt còri pall'agàr, là che si ha di buttà la semènze, 'a ti smov il terèn in sott *senze voltàlu*. Chest strumènt l'è racomandàbil in specialitàt pai racòlz d'istàt, che cussi si diflúdin plui a lung dal sutt.

T. Tu disis ben, mà land a rumà plui in sott del sòlit, s'incòntre lis radris dei moràrs e des viz; e no sai jó ce' servizi che si po fa allis plantisiòns!

M. Cul sistème colònich attual sigür che no si podarès fallu farcà dutt chel tant in sott, che convegnarès par conseguì dutte la misùre dei vantàz, che si po ripromèttisi di lui; ma pur a smòvi in sott di qualche dett l'agàr, chel tant di evità il pericul di zonchià radris, sarès simpri un gran vuadàgn. Pur trop, copari miò, che il nestri sistème di lavorà lis tiàris tropis voltis si opòn all' uso di strumènz per-

fezionàz e gnuvs, e a rotaziòns ben ideàdis secònd il progress de' agricultùre. 'O capis simpri plui la necessitât di modificà il nēstri sistēme colōnich onde podè cà confinà lis viz e i moràrs, e là fà plàzze radàde di duttis lis plantisiòns par destinà biēlis largiùris ai soi racòlz di gran e di jàrbis pal mantegnimènt di une stale numeròse.

T. Eh!

M. Eh su, eh jù, 'a è ore di pensà seriamenti all'avignì, mentri lis nestrìs tiàris cun che'ripetiziòn contìnue di blave e di formènt, e di formènt e blave, cun che' schiarsèzze di mangiadùris e par consequenze cun che' schiarsèzze di bestis e di ledàns, che vin, e cun chei suz periòdichs, aumentàz dall'ombrenùm e dall'ocupùm des fissis plantisiòns, 'a è ore, disi, di seriamenti pensà all'avignì, chè lis nestrìs tiàris 'a van simpri plui deperìnd, chè la condiziòn del contadin e del possidènt a va par consequenze di an in an simpri plui pejorànd.

AVÒST.

Al prim al jève il sorèli a 4 or. e 40 miu.
e al tramònte „ 7 „ 20 „

In chest mès il dì al cale di un ore e 24 minùz.
Par ordenàri si nòtin cirche 20 dis serèns.

Chiald cun pròvis di temporai sul misdi.

Al règne vint di NNE. o Buerin, e di SOV. o Siròc.

* 1. **Sàbide.** s. Pièri in chiadène.

* 2. **Dom. X.** d. Pent. Il Perdòn d' Assisi.
s. Alfonso.

3. L. Invènz. del cuàrp di s. Schiëfin.
4. M. s. Domèni conf.

C U. Q. a 11 or. e 53 min. gnott.
Biel.

5. M. La. B. V. de' nev.
6. J. La trasfiguraziòn del Signòr.
7. V. s. Gaetàn da Tiène conf.
8. S s. Ciriaco.
- * 9. **Dom.** XI. d. Pent. s. Fermo.
s. Romàn
10. L. s. Lurinz Lev. m.
11. M. s. Tibùrzio. s. Susàne.
12. M. s. Clare verg.

☉ L. Gn. d' Avost a 5 or. e 5 m. matt.
Ploe.

13. J. s. Ipòlit e Cassiàn mm.
14. V. s. Eusèbio conf. †
- * 15. **Sab.** L'Assunte di M. V.
- * 16. **Dom.** XII d. Pent. s. Roc conf.
17. L. s. Liberàl.
18. M. s. Elene imp.
19. M. s. Ludovico. s. Federico.
20. J. s. Bernàrd ab.

☾ P. Q. a 7 or. e 58 m. matt.
Temporài.

21. V. s. Donàt.
22. S. s. Timotèò.
- * 23. **Dom.** XIII. d. Pent. s. Filip Benizi.
24. L. s. Bortolomio ap.
25. M. s. Lodovico rè.
26. M. s. Zeferin pp.
27. J. s. Jusèf Calassànzio.

⊙ L. Pl. a 2. or. e 34. min. dopo di misdì
Temporài.

28. V. s. Agustin vesc.

29. S. La Decolaziòn di s. Zuàn Batt.

* 30. **Dom.** XIV di Pent. s. Rose da
Lime.

31. L. s. Mondo conf.

Si scomènze a mètti siàle; si continue a mètti favè, jàrbe rosse e ravizòn; si giòve la chianàipe e il lin mitùz di primavèr; si racuèi fasù e pizù; s' insède a voli durmint; si ramòndin i fossù suz; si tàin lis cimis de' blàve e si stagiònin par l' unviàr; là che si po si fan fossài pes gnovis plantisiòns e lis búsiss pes rimèssis di àrbui e di moràrs: si scomènze a racuèi li barbabietulis e lis ùltimis patàtis; si tàe il mèi; si smòzin lis chiarandis par che s' infultissin; si fan i fens; si fan fucs la gnot sui teràz, nei quai laràn a brusàsi lis pavèis, che gènerin i viàrs danòs alla campagne.

Svangiàit lis viz, e dulà che l' è vuèd ròmpit cul-
là vuàrzine la tiàre attor. *Cui che 'a svàngie la vit
d' Arost, 'a l'èمله la chiànive di most.*

NEI ORZ. Si cuèi sù la semènze des salatis, del sèlino, del radrich etc.; si traplànte caulefiori, bròcui, verzis, indivie etc.; si mètt spinàzis d' unviàr, salate, ravanèi, ratz etc.

Settèmbar.

Al prim al jève il sorèli a 5 or. e 23 min.
e al tramònte „ 6 „ 37 „

In chest mës il dì al cale di 1 ore e 32 minùz.

Si còntin cirche 16 dis serèns.

Ploe cun temporai da spess.

L'é da desiderà il chiald pe' ùe e pai seconz ra-
còlz.

Al règne vint di S. OV. o di siròc.

1. **Màrtars.** s. Egìdi ab.

2. M. s. Schiëfin rè.

3. J. s. Eufémie verg.

☾ U. Q. a 6 or. matt.

Ploe.

4. V. s. Rosàlie verg.

5. S. s. Svnàld.

* 6. **Dom.** XV. d. Pent. s. Danèl prof.

7. L. s. Regine v. m

* 8. **Màr.** La nativitât di M. V.

9. M. s. Gregòr. s. Giacinto.

10. J. s. Nicolò da T.

☼ L. Gn. di Settèmbar a 7 or. e 16 m. sere.

Ploe.

11. V. s. Griòn vesc.

12. S. s. Zuliàn.

* 13. **Dom.** XVI. d. Pent. SS. Nom di Marie.
s. Venèrio.

14. L. L'esaltaziòn de' s. Cros.

15. M. s. Rugièro. s. Nicomède pr.

16. s. Cornèli e Cipriàn p. m. Timp. †

17. J. s. Ildegårde.

18. V. s. Tomàs da V. Timp. †

19. S. s. Zenàr vesc. Timp. †

☉ *P. Q. a 11 min. matt.*
Variabil.

- * 20. **Dom.** XVII. d. Pent. s. Eustàchio.
- 21. L. s! Mateo ap. ev.
- 22. M. s. Maurizio e comp. m m.
- 23. M. s. Leòn pp.
- 24. J. La B. V. della mercède. s. Roberto.
- 25. V. s. Geràdo.

☾ *L. Pl. a 11 or. 12 m. gnot.*
Biel.

- 26. S. s. Cipriàn e s. Giustiniàn.
- * 27. **Dom.** XVIII. d. Pent. s. Còsme e Damiàn.
- 28. L. s. Venzeslao rè.
- 29. M. s. Michèl arcang.
- 30. M. s. Ieròni pr.

Si mène fur il ledàn e si dà une prime aradùtre ai pezài distinàz a formènt, a siàle, a vuàrdi; si tàin i secònz fens, li sorghètis, mèi, paniz; 'si continue a semenà jàrbe rosse e a giavà patàtis e barbabiètu-lis, e a cuèi sù fasù; si scomènze a chiapà sù la blave; si mëtt cerfòi, lin vernàdi; si mène tei chiamps la tiàre butàde fur dai fossài la viàrte e stàde in grum la stàd; si sègnin lis gradiùls par fà risiz.

NEI ORZ. Si mëtt spinàzis, salate e latùje d' un-viàr, l' ùltime indivie, in recès i cesaròns bunoriv; si traplànte lis trisculis; si dà la tiàre al sèlino, ai brò-cui, allis vèrzis etc.; si giàve lis arbùzis rossis.

Di pal in fràschie.

Discòrs XIX.

Fra MENI gastaldo e TONI terenàr

(Continuaziòn dei àgns passàs.)

(Une messe a timp.)

Meni. Buine sere! domàn a menà fur il ledàn pel paròn.

Toni. Sta ben: sarai pront . . . pènsistu za di mètti il formènt.

M. Súbit po, senze piardi timp.

T. (Menànd il chiav) Viót ben ce' che tu fas . . .

M. Che tu vorèssis dì?

T. Nuje po . . . ognùn l'è paròn di fa ce' che 'i par e plas . . .

M. A mi po mi plas di favelà clar, e di sintì anchie a favelà clar chei, che' o tratti . . . adunchie fur il macaròn.

T. Chiò . . . come jò . . . 'o dis il ver, no tochia-rès tiàre in chest momènt . . . figuràisi, lune di Avost! . . .

M. Lune di Avost o di Settèmbar, la stagion 'a è, e la tiàre va ben; e co'è la stagion e la tiàre va ben, si ha di lavorà e semenà. Cui che ha timp che no spièti timp! Voàltris culla vuèstre settemàne blànchie, cul vuèstri zòvin di lune, cui vuèstris prejudizis, lassàis passà il biel timp e il bon momènt par semenà, e tròpis voltis, cause lis plòis d'autùn, o 'a strapazàis la tiàre, o si chiatais nell' impossibilitat di arà, e nella fatalitat di clamàssis lis disgràzis aduèss un an par l' altri. Edopo còris a sollecità il plevàn par che al tègni trèduos e funziòns onde Id-dio al vègni a rimedià ai vuèstris fài e a figotà i vuèstris caprizis. Tant a propòsit che' rispuèste di chel bon

sest di plevàn a chei tre quatri caporiòns, che lérin l'an di là in canòniche a puartà par une messe onde Iddio si complàsi di fà cessà la insistent ploe par podè mètti il formènt, avind lassat còri il biel timp nella vere stagion di mèttilu cause il prejudizi de' lune. *Cheste messe la dirà, ur disè, chè vin veramenti bisugn di prea ogni dì; e ches'e ploe è propri une disgrazie, e prearai di cur par che Iddio us esaudissi. An dirai dopo anchiemò une, a mes spe-sis po, e seònd la me'intenzion, acciò che Iddio al vuèli sclarì la ment di tros, che la han dutte infumatade dai prejudizis. E cheste è anchie une gran' disgrazie, savèso, chè a piàrdi la biele ocasion di lavorà quand che si presente a timp, 'a l'è pròpri un tentà la divìne providenze.*

T. Ma e pur ve' . . .

M. Ma e pur ve' che si clame tentà la divìne providenze! Co' ves une volte mitùt il chiav al mur, jò po no sai se Dio par chiastiaus, se par cè, no vàlin nè rasonamènz nè faz a dischiòlius da chestis fatàls ideis . . . Ti ravuàrdistu di za trè agn che tu mi fasèvis chestis stessis osservaziòns? . . . tu mi disèvis: Copàri, propri cumò che no si viòd ne lune vière nè lune gnove ti pènsis di mètti il formènt?! — Anzi, ti rispuindèi, juste mo par chest vuèi mèttilu, che cussì varin une prove di pluì in man par no badà cheste règule. E lu vin mitùt, e ti ravuàrdaràs che no l'ere dopo nuje al di sott par bellèzze e par rèndite a chel, che lu metèrin pluì tård, al pont di lune ritignùt da voàltris favorèvul. Ti ravuàrdistu che ti hai fatt tochià cui dèz chest risultat?

T. Mi ravuàrdi, e l'è vèr.

M. Ma se l'è vèr, parcè mo continuà in chest prejudizi? Tu sas, che ti hai fatt mètti jù, anchie par prove, i risiz di mièze plante o filàr nel vièri di lune, e mièze nel zòvin; e tu sas che ti hai fatt plantà moràrs istessamenti mièze plante nel vièri, e miè-

ze nel zòvin di lune; e tu cognòssis i risultàz, che cioè tant lis viz quant i moràrs no presentin nissùne diferènze fra di lor nè nel menà nè nel prodùsi. Tu mi diràs, che son di chei che zùrin di ve osservat diferènzis marcàdis in altris pròvis da lor fattis. Fràdi miò no baste provà, bisùgne anchie savè provà; no baste viòdi, ma bisùgne anchie savè viòdi. E a son anchie di chei, che co' viòdin a là mal un lavòr, par no passà nanchie dònogie il *mea culpa*, e senze ravuardàssi nanchie in ce' pont di lune che l' han fatt, incòlpin a drittùre la lune, e disiz: *bisùgne che al sèi stat fatt in un pont trist di lune*, chè la lune o voe o no ha di puartà la vischiàde. Lis provis bisùgne fàllis cun proposit, simpri in vie di parangòn, simpri nel medesim terèn, simpri nellis medesimis circostànzis; trattànsi di viz, cui risiz proveniènz dai istèss pidài, dallis stessis qualitàz di uve, e nel fossal istèss, e culla tiàre egualmènti a favòr; trattànsi di moràrs, cui moràrs dell' istess vivàl, e no baste, ma insedàz cullis calmènis jevàdis da un istess moràr, mentri no badànd cun dutte diligenze a chestis avertènzis si po chiadè in eròr . . . tu sas pur che son vîz de' stesse spèzie, ma di varietàz diferènz, che prodùsin trop e che prodùsin poc: che 'a son des qualitàz di rafosc, di curvìn, che prodùsin assài di plui di altris qualitaz di rafosc e di curvìn; tu sas che son dei moràrs, come ti hai avertit un' altre volte (Discòrs XI an 1866), che dan une quantitât di mòris, e di chei che no 'n dan che pochis, e di chei che no 'n dan nissùne, sèi che tu ju plàntis par zòvin o par vièri di lune, e che al dipènd dal vèju insedàz cun che qualitât di fuee, parcè che, ti hai anchie za ditt, il moràr, come duttis lis altris plantis insedàdis, al dà chel prodott che 'i si implànte sù culla calmène. Quindi po sèi il cas di plantà moràrs par vièri di lune, insedàz cun calmènis di morars, che par nature puàrtin tropis mòris, e di vè par legittime conseguènze confermàde in apàrènze l' opiniòn che il vièri di lune contribuissi a dà

moris, mentri la lune no j'entre un fich, e j'entre invèce l'ignorànze del contadin. Chest al val anchie par une chiative scièlte di risiz, par no chiòssi la paziènze e il disturb di segnà lis vendemis, come ti hai insegnàt, duttis ches viz, che ogni an mantègnin e si chiariin di ùe. E po sèi anchie il cas, che une plagne di formènt, semenàde par zòvin di lune, o te lune di Avost, o te' famòse settemàne blanchie, si dispiardi; ma, no contentànsi come il sòlit senze altris ricèrchis di dai la cause alla lune, un attènt esame ti farà cognòssi che in che' plagne i scussòns han ovàt di preferènze e che i lor viàrs (Contadinèl 1873) sottiàre ti rosèin lis radris alla mute, all'ombre di che' lune, che schialde il zarvièl del contadin ignorant. E anchie altris viàrs e anchie altris nimis del formènt, nidàz in ciartis plagnis par antecedènz coltivaziòns, favorèvulis alla lor vite, son sòliz a fà la stesse fièste. — Ti ripètt che bisugne operà cun discernimènt, cul mässig scrùpul, culla mässime imparzialità, cul mässig sprejudizi, senze preocupaziòn; e no contentàssi di un, di doi spèriménz, ma ripètiju plui voltis onde distingui il ver dal fals, onde cognòssi la vere cause, che fas falì i nestrìs lavòrs. E intànt fai simpri al miò mut, e no tu varàs ocasiòn di pentìti, di lavorà cioè e di semenà co' è la stagion e co' la tiare va ben. Amen.

Ottùbar.

Al prim al jève il soréli a 6 or. e 10 min.

e al tramònte. . 5 „ 50 „

In chest mes il dì al càle di un ore e 36 minùz.

Si còntin cirche 15 dis seréns.

Mes plojòs.

Al règne vint di S.OV. o di siròcc, e di N. E. o
buère.

1. **Joibe.** s. Remigio vesc.
2. V. s. Teofilo.

☉ U. Q. a 2 or. e 44 m. dopo misdi
Vint.

3. S. s. Cándido m.
- * 4. **Dom.** XIX d. Pent. B. V. del Rosàri.
s. Francésch d' Assisi.
5. L. s. Plàcid e soc. m.
6. M. s. Brundòn conf.
7. M. s. Justine m.
8. J. s. Brigide v. m.
9. V. s. Dionisi.
10. S. s. Geròn e comp. m.

☾ L. Gn. di Ottubar a 7 min. matt.
Variàbil.
Eccliss del sorèli.

- * 11. **Dom.** XX. d. Pent. s. Germàn. vesc.
12. L. s. Massimiliàn vesc.
13. M. s. Edoàrdo. rè.
14. M. s. Calisto pp.
15. J. s. Terèsie di Gesù verg.
16. V. s. Gal ab.
17. S. s. Edvige reg.
- * 18. **Dom.** XXI. La fièste della Consacraziòn
des glesiis. s. Luche evang.

☾ P. Q. a 2 or. e 35 m. dopo di misdi.
Ploe.

19. L. s. Pièri di Alcantara.
20. M. s. Irène v. m.
21. M. s. Ursule v. m. e comp.
22. J. s. Verecònde v. m.
23. V. s. Severin.
24. S. s. Felice.
- * 25. **Dom. XXII.** d. Pent. s. Rafaël
arcang.

☉ *L. Pl. a 8 or. e 26 m. matt.*
Nulàt e fred.

26. L. s. Crispin e comp. m.
27. M. s. Sabine verg.
28. M. s. Simòn e Jude ap.
29. J. s. Narciso vesc.
30. V. s. Clàudio.
31. S. s. Volfango. vesc.

†

si mëtt formènt, vene, linz, vuàrdi vernàdi; si, cuèi su la blave, lis patàtis, il soròss, il sarasin, i fasui i raùz etc.; si tàe il soreàl; viars la fin del mes sisco-mènze a plantà pomàrs.

NEI ORZ. Si preparè li'altànis in dischiadùde viars misdi pe' salàtis d'unviàr; si semène la latùje, i cesaròns e la fave d'unviàr e lis primis spinàzis per l'avènt; si traplante la salâte vernàdie e lis latùis; si dà la tiare al sèlino; si semène caulefiori, capùs, vèr-zis pe' primavèr; si finis di plantà indivie.

Novèmbar.

Al prim al jève il sorèli a 7 or.
e al tramònte „ 5 „

In chest mës il di al cale di 1 ore e 8 minùz.
Si còntin cirche 11 dis serèns.
Plois, fumàtis, zulùgne e anchie bieli' zornadis.
Il vint dominànt: Buère e tramontàn.

* 1. **Dom.** XXIII. d. Pent. *Dug i Sanz.*

☾ *U. Q. a 3 or. e 5. m. matt*
Biel e fred.

2. L. *La com. dei muàrz.* s. Just.

3. M. s. Uberto vesc.

4. M. s. Carlo Baromèò.

5. J. s. Zacarie prof.

6. V. s. Leonàrd ab.

7. S. s. Prosdòcimo.

* 8. **Dom.** XXIV. d. l'ent. s. Godofredo.

9. L. s. Teodòro.

☾ *L. Gn. di Nov. a 6 or. e 39 m. matt.*
Ploe e nev.

10. M. s. Andree Avilìn.

11. M. s. Martin vesc.

12. J. s. Martin pp.

13. V. s. Stanislao.

14. S. s. Venerànde.

* 15. **Dom.** XXV. d. Pent. s. Leopoldo.

16. L. s. Euchèlio. s. Geltrude.

17. M. s. Gregòr Taumaturgo.

☾ *P. Q. a 2 or. e 50 m. matt.*
Fred e ploe.

18. M. s. Eugèni cont.
 19. J. s. Elisabette reg.
 20. V. s. Felice di V. conf.
 21. S. *La Presentaziòn di M V.*
 * 22. **Dom.** XXVI. d. Pent. s. Cècilie v. m.
 23. L. s. Clemènt pp.

☞ *L. Pl. a 6 or. e 39. m. sere.*

Biel.

24. M. s. Grisògomo m.
 25. M. s. Catarine v. m.
 26. J. s. Coràd vesc.
 27. V. s. Virgili e Valeriàn.
 28. S. s. Rufo.
 * 29. **Dom.** I. di *Avent.* s. Saturnin m.
 30. L. s. Andree ap.

☉ *U. a 7 or. e 35. m. sere.*

Vint e ploe cun nev.

S. finis di mëtti formènt ; si racuèi il cinquantin ; si romp, si livèle, si pürghin i fossai, si fan i teràz, e la tiare sgiavàde si fas a gruns, si fan i fossai pes gnovis plantisiòns, si misture tiare e ledàn par che dutt bòli e si perfeziòni vie pall' unviàr ; se son bielis zornadis si po cuinzà lis viz ; si fan rivièssis ; si discòlzin i moràrs che mòstrin poc vigòr, si ju còlte e si ju siàre dagnuv ; si plàntin e si cuinzin i pomàrs.

NEI ORZ. Si mëtt cesaròns pe' primavèrè, fàve vernàdie, ai ; si dà la tiare ai artichiòcs par riparàju da glaz ; si plante raüz. ravanèie rati par semènze ; si traplante la cève zòvin ; si cuviàrz culla tiare i radrichs ; si svàngie cun diligenze li' sparsinis e si lis cuviàrz cun bujàze di bò sminuzàde e stran tajàt.

Manière

di fabricà vin pel propri bisugn.

Dabòn che cheste sortide ha l'aparènze di un scherz, e, dirai quasi di un insùlt al rinomât nêstri moro. Ma se miêi si pense, quand che une anàde simil a cheste del 1874, si presenti cullis chiànivis di fità, cause la tempièste desolatòrie e ripetùde di za doi agn, che oltre a puartà vie il racòlt ti cuinzàve pes fièstis anchie lis viz, e cause lis gnovis tempestàdis dell'an passàt, che raspàrin su fin l'ùltim granèl dei pos par miràcul salvàz dalla zulùgne e dall'umidità di primavèr, pur mi par di fàus un regal cul dàus la rizette par fá un vin san e bon e abbastanza a bon presi par uso di famee; e tant plui po, che par bèi une tazze, senza de' qual no si po sta sù ben in giàmbe, a sês costrèz di avalèssi di chel, che in similis circostànzis al va in zir, e che l'è per lo plui faturàt, e Dio lu sa in qual maniere.

Adùncchie, se si ha di bèvi robe faturàde da altris mans, mi par che sarà e pe' salùt e pe' borse un mond miei di faturasele biel soi, mentri si sa ce' che si mèt t e ce' che si o'tèn, e mentri us sigùri che chest vin nol diferis pai effièz e pal contignùt da chel naturàl, che nus dan lis nestris viz.

Chiòlit 100 funz di ùe Passe, o anchie di ùe Samos, oppur di ùe Fochie etc., o ben anchie di une mesture di chestis ùis. Dopo di vè sgiarpide l'ùe e net-

tàde des ròbis estràneis, che po allis voliis contignì, mettìle in muèl in un cuìnz di aghe nette. Messedàit ben e cuviàrzit l'imprèst cun d' une tele onde impidi l'entràde ai mussìns. Dopo 24 oris tiràit fur il most, e folàit a sutt, ben ben passand, come si ùse a di, pluì voltis la tràpe. Il liquid ottignùt, dopo colàt par un draz fiss, mettìlu in un caratèl. Sore la tràpe butàit un cuìnz di aghe, messedàit ben e cuviàrzit. Dopo 24 oris giavàit fur il most, o dopo colàt unìlu all'altri. Turclàit la tràpe, e anchie chest most spremùt dopo colàt butàilu dentri del caratèl.

In une chialdère nette fàit bulì par un quart d'ore a lung **15** funz di zùcar refinàt e 4 bocài di aghe. Anchie chest siròp buttàilu entri, e cun d' une stanghie messedàit ben ben fin a ottigni une perfette messedànze. Adatàit al chialcòn del caratèl il sòlit tuboricurvo, che'l vadi a peschià dentri di un vas di aghe, come si è sòliz a fà cul vin blanc, e lassàit che la fermentaziòn percòri il so naturàl cors. Badàit durànt chest timp che la càne pèschi simpri dentri dell'aghe, la qual aghe convegnarà reonzile di man in man che si sùje, e mudàle co' si spòrchie.

Quand che la fermentazion tumultuòse sarà compìde, e il vin sarà clar, ce' che cognossarès cul spinà di quand in quand, travasarès il vin par dopràlu co'l sarà madùr. Ogni volte che vès di spinà, ravuardàisi di jervà prime vie il vas di aghe in cui pèschie il tubo, perchè che, lassànlu entri, tant vin che al jessarès pe' spine e tante aghe a vegnarès tiràde dentri cun dan del vin.

La temperature dell' àrie, là che si eseguis chesto

operaziòn, dèvi sèi fra i 14 e 16 graz Reaumur, val a dì poc sù poc jù di che', che vin lis vendèmis nei fola-dòrs.

La tràpe turelåde sarà buïne par fà asèt nel mud, che us hai insegnàt nel Contadinèl 1872 a pag. 58.

Chest ripiègo l'è adatàbil quand che màncie af-fàt l'ùe nostràne, come 'a l'è stat il cas ca di noàltris lis vendèmis passàdis.

Ma àncie avìnd ùe des nestrìs viz, almanco per i bisùgns di chiase, rindarà cont di servissi di chest arti-fizi, doprànd, s' intìnd, in pì di ùe sèchie del comèrzi, la nestre frèschie; e simpri rindarà cont, quand che il vin nostràn al sarà a un presi di oltre i 6 flurìns. In Franze e in altris país za da plui agn che radoplèin e quadrùplichin la vendèine cun chest mètodo.

Mi dirès: *ma chest no l'è ver vin*. Iò po us di-rài di sì, e idèntich a chel preparàt dutt di ùe nell'is sòlitis manières. Ravuardàisi i componènz il most, che us hai indicàt nel Coutadinèl 1867; e se no si ju ravuar-dàis, èccoju ca:

Aghe

Zùcar (che cul fermentà si ridùs a spìrit e gas à-cid carbonich, che al svòle vie)

Aciz (àcid tartàrich, àcid màlich, àcid tànich)

Sai (Cremor di tàrtar)

Albumine (spezie di blanc di uv)

Matèrie colorànt e estratìve.

In fur del zùcar, l'ùe in generàl 'a contèn dug ju altris materiài in dose dople e quadrùple di che' neces-

sàrie par prodùsi la quantitât di vin fur del so most. Quindi turelând la trâpe *apène folàde*, e misturânle a altrettante aghe di dutt il most ottignùt, e azunzind tûne porziòn di zùcar corrispòndent, culla fermentaziòn si ottèn un vin no dissimil di chel, che si ottèn dal most.

La sciènze nus insègne, che un vin par mantignis-si san, al dèvi contignì almanco il 8 par cent di spìrit o alcool; che l'un par cent di zùcar nel most, al corrispuind a cìrche miez par cent di spìrit. Per cui cun d'un *pese-most* si po cognòssi ce' tant zùcar che l'aghe giave fur de trâpe turelàde, e quindi calcolà al sigur ce' tant zùcar, che convèn azùnzi par dai al vin, che si ha di prodùsi, il necessari grad di fuàrze.

Siccome che voaltris no ves alla man il *pese-most*, procurarai di dàus une proporziòn, che stèi, se no esattamènti, almanco in vizìn rapuàrt cul contignùt di zùcar nel nestri most in generâl.

Us premètt che par ottignì un vin amàbil, 'a convèn dispecolà l' ùe. Operaziòn fàcil a eseguissì cul passà i raps sore une filiàde intelaràde a màis lãrgis, tant che puèdi passà comodamènti traviàrs une còcule. I raspolóns, par dovè lassà soggiornà par 24 oris, come us dirài, la trâpe nell' aghe, darèssin al vin un savôr trop dur e aspro.

Sgranelàde l' ùe, folàit *subit* e mèttit da bande il most jessùt e colât par un draz fiss. Turelàit *senze ritàrd* la trâpe, e il most turelàt dopo colât unilu al- l'altri. Sgiarpit la trâpe, e butàit sore altrettante aghe che misùrin i doi mosg uniz. Suponin doi cuinz di most

tra folèt e turelèt, e quindi doi cuinz di aghe ; messedàit ben ben e cuviàrzit. Dopo 24 oris giavàit fur il liquid, colàilu e unilu all'altri. Turelàit la trape da gnuv, e il liquid spremùt, dopo colèt, butàilu cull'altri insieme.

Fait buli par un quart d'ore 30 funz di zùcar rafinàt in 6 bocài di chest most, e il siròp ottignùt azùnzit ai liquiz uniz nel caratèl ; e cun d'une stangie messedàit ben ben fin a perfette uniòn. Adatàit il sòlit tubo al chialcòn del caratèl, il qual dèvi sèi di misùre e un quatri dèz scem ; e vèvit duttis ches avertènzis indicadis superiormenti. Rivat il momènt de' finide fermentaziòn tumultuose e del perfett scelaramènt del vin, travasàit cun duttis ches avertènzis, che us hai indicat nel Contadinèl 1868.

Ecco cussì il vin radoplèt, e quindi doi cuinz cui-stàz al prèsi di 30 funz di zùcar.

A propòsit. No bisùgne doprà zùcar ordenàri, ne chel che sott nom di zùcar di ùe si chiàtte in comèrzi. Il zùcar ordenàri al dà al vin un savòr nauseòs. E dai pos solz di manco, che il zùcar di ùe al coste in confront del zùcar coloniàl o di barbabiettule rafinàt, no si ha nissùn vantàz, mentri il zùcar di ùe pes impuritàz, che al contèn, al sta di un sest al di sott del coloniàl e di chel di barbabiettule per part attive o alcoolizàbil ; bisugnàs quindi doprand un sest di plui, e cul svantàz anchiemò di comunicà al vin un savòr disgustòs.

Anchie une osservaziòn. Qualchedùn, cull'idee di sparagnà zùcar, al podarès sugiri une sostituziòn di spirit. E chest no consèi ; prime, parcè che il spirit a-

zùnt, per quant pur al sèi e rafinàt e proveniènt di trà-
pe, no l'è mai chel amàbil etèreo che al nass dal
procèss di fermentaziòn, e mai cussì intimamenti
combinàt come chest ; secònd, paicè che il spìrit del co-
mèrzi, che convegnarès doprà par vè il tornacònt, al con-
tèn simpri dei vuèi empireumàtichs disgustòs, che attà-
chin la gole, e anchie des sostànzis sospètis e di sinì-
stre influènze sul zarvièl, in specialitàt chel preparàt
dallis patàtis.

Anchiemò Proverbios furlàns.

Cui che no sa sbassàssi a timp e a lug, la finis cul chiav sbùs.
San plui un dottòr e un vilàn, che no un dottòr sol.

'A no si po puartà simpri la màscare.

No ti pentiràs mai di vè favelàt poc e di vè mangiat poc.

Convèn vuardàssi plui dai ignorànz che dai birbànz.

L'invidie è une malatie, che si fas sùbit cognòssi.

Lis disgràzis stan simpri prontis come lis taulis in ostarie.

Sgomèin i fruz, che fan da ùmin; e sgomèin j' ùmin, che fan da fruz.

No 'i manchie la burle a cui che ha il dan.

Chiasse che si fas in plazze, o masse alte o masse basse.

No muàrdi prime di savè se è pière o pan.

Dopo dei quindis di Avost, senze tabàr no là tel bosc.

Cul perdonà ai trisg, si puarte dan ai bogns.

Quand che rive la fuàrze, la justizie si slontàne.

Quand che favèle la fuàrze, 'a tas la rasòn.

Quand che la vòlp 'a prèdichie, voli sullis òchis.

La passion schiafòe anchie la rasòn.

No si dà dan, che nol puarti anchie un insegnamènt.

Crod ce' che ti par, ma no sta contradì senze necessitat.

Qualunque ignorànt al sa mudà, ma pos sàvis san mèorà.

Perdonà 'a l'è da om, e dismenteà 'a l'è da bestie.

Chei che vâin han simpri rasòn.

Bòchie unzùde no po dî di nò.

Se tu erodis a dug, tu rèstis burlât.

Se no tu erodis a nissun, tu ses ruinât.

Testàrz e litigànz ingrassin jn avocàz.

No si cuiste la nobiltàt nascind, ma degnamenti vivind.

La fèmine di mal fà l'è dutt di band di fàle vuardà.

Cui che al semène spinis, che nol vadi discolz.

Altri l'è cori e altri l'è rivà.

Chel che l'âme dug, no l'âme nissù.

Cui che l'ha robât une lire, al porà robà mil.

L'ultim vestiàri nus lu fan senze sachètis.

Un' ore di bon sorèli 'a sùje plui di une lissie.

Fiditi di pos, e vnuàrditi di dug.

Si dis ce' che si mangle, e no ce' che si sa.

Miei sèi paròns in une siessule, che faméis in un bastimènt.

Cui che va daùr plume, mai no l'ingrume.

Cui che al nas furtunàt, 'i timpieste sul cul anchie sintat.

Par un claud si piard un fiàr, e par un fiàr si piard un chiavàl.

L'om sincèr e franc, si cuiste la stime di ognùn.

Il bausàr l'è disprezàt da dug.

La bausie l'è il lengáz del diàul.

L'om laboriòs nol dipènd da nissùn: l'è liber — l'om poltròn l'è sogètt a dug: l'è sclav.

Zovin! ravuàrditi ben che l'insultà e il trattà mal i vièi 'a è une scuèle, che tu la insègnis a to dan: se tu varàs la sorte di rivà a une età avanzàde, tu sintaràs ju amars effièz.

Tal si fas e tal si spiètte.

Miei un ajùt che cent consèis.

No pudìnd muàrdi, lis fèminis 'a vàin.

Se tu puàrtis affièt alla to prole, attìnd alla campagne.

Contadin marchiadànt, contadin birbànt.

Dille alla fèmine, e lasse fà al diàul.

Cui che al fònde sul pòpul, si plante tel savalòn.

Decèmbar.

Al prim al jève il sorèli a 7 or. e 34 min.
e al tramònte „ 4 „ „ 26 „

In chest mès il dì al càle fin ai 21 di 18 minùz
e dopo al cress di 6 minùz.

Si còntin pal sòlit 11 dis serèns e cun gran' fred

Bon il frèd sut, e buïne la nev, e chiative la ploe.
Al règne vint di Buère e di Tramontàn.

1. **Màrtars.** s. Elìgio.
2. M. s. Bibiàne. †
3. J. s. Francèsc Savèrio.
4. V. s. Bàrbare v. m. †
5. S. s. Sabe ab.
- * 6. **Dom.** II. di Av. s. Nicolò di Bari vesc.
7. L. s. Ambròs.
- * 8. **Màrt.** *L'Immacolate Conc. di M. V.*
9. M. s. Sirio. †

☉ L. Gn. di Decèmbar a 1 or. e 12 m. matt.
Tórbid e fred.

- 10 J. s. Giudite.
11. V. s, Damàsò pp. †
12. S. s. Ginèsio. †
- * 13. **Dom.** III di Av. s. Lucie v. m.
14. L. s. Spiridiòn vesc.
15. M. s. Irenèò vesc.
16. M. s. Adelaïde Timpore †

☾ P. Q, a 1 or, e 30 m. dopo di misdì
Bièl e fred.

17. J. s. Lazar vesc.
18. V. s. Graziàn vesc. Timp. †
19. S. s. Nemésio m. Timp. †
- * 20. **Dom.** IV. di Av. s. Giulio m.
21. L. s. Tomàs ap.
22. M. s. Demètrio m.
23. M s. Vitorin. vesc. †

☼ L. Pl. a 6 or. e 2 m. matt.
Bièl e fred.

24. J. *Vilie di Nadàl*. s. Adam e Eve. †
 * 25. **Vinars**. *Di di Nadàl*.
 * 26. **Sab. II fieste**. s. Schièfin p. m.
 * 27. **Dom**. s. Zuàn ev.
 28. L. I sanz Inocènz m.
 29. M. s. Tomàs v. c.
 30. M. s. Davide rè prof.

© U. Q. a 3. or. e 42 m. sere.
Nulàt e fred.

31. J. s. Silvestri pp.

Se il timp al permèt, si romp, si fan fossài pes plantis gnovis e pel disgòtt dei chiamps; si tàin lis chiaràndis e i pài pes viz; si zonecòlin i pòui, e si plàntin lis plantònis; si fan riviëssis.

NEI ORZ. Si dà la tiàre ai bròcui, ai caulefiori; si svàngie la tiàre pes verdùris di primavèr; si cuviàrz cun stran e altri patùs lis plantis dei antichòdes, del sèlino, dei caulefiori, des caròtis etc.

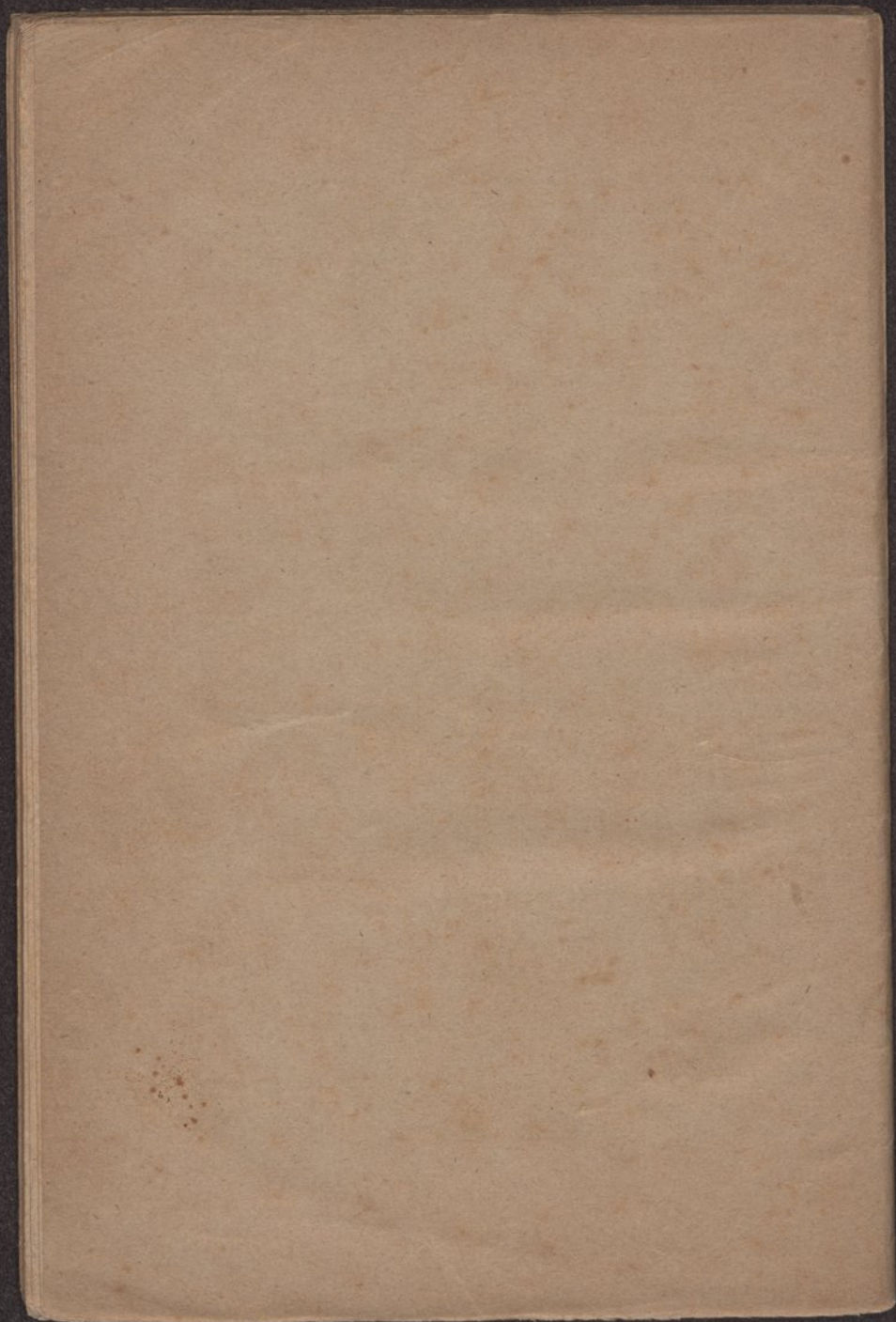


Fai di stampe da corèzi.

a pag. 26 ùltime rie, all'ultime peràule si jevarà vie il t.
 a pag. 37, rie 28 invece di *che i*, si learà *chei*.
 a pag. 46, rie 12 invece di *chiaptà*, si learà *chiapàt*.

s
s
-
;
-
s,

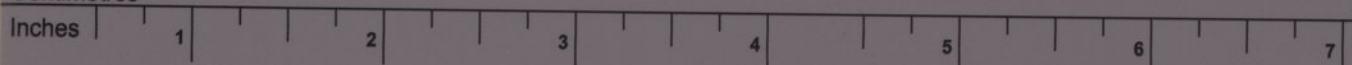
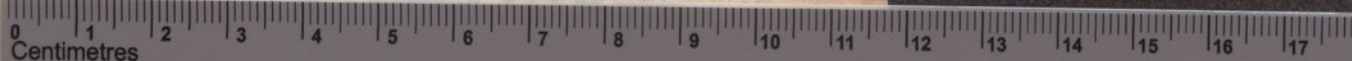
t.



Anchiemò Provèrbios furlàns.

Cui che no sa sbassàssi a timp e a lug, la finis cul chiav sbùs.
 San plui un dottòr e un vilàn, che no un dottòr sol.
 'A no si po puartà simpri la màscare.
 No ti pentiràs mai di vè favelàt poc e di vè mangiat poc.
 Convèn vuardàssi plui dai ignorànz che dai birbànz.
 L'invidie è une malatie, che si fas sùbit cognòssi.
 Lis disgràzis stan simpri prontis come lis taulis in ostarie.
 Sgomèin i fruz, che fan da ùmin; e sgomèin j' ùmin, che
 fan da fruz.

No 'i manchie la burle a cui che ha il dan.
 Chiase che si fas in plazze, o masse alte o masse basse.
 No muàrdi prime di savè se è pière o pan.
 Dopo dei quìudis di Avost, senze tabàr no là tel bosc.
 Cul perdonà ai trisg, si puarte dan ai bogns.
 Quand che rive la fuàrze, la justizie si slontàne.
 Quand che favè la fuàrze, 'a tas la rasòn.
 Quand che la vòlp 'a prèdichie, voli sullis òchis.
 La passion schiafòe anchie la rasòn.
 No si dà dan, che nol puarti anchie un insegnamènt.
 Crod ce' che ti par, ma no sta contradì senze necessitat.
 Qualunque ignorànt al sa mudà, ma pos sàvis san mèorà.
 Perdonà 'a l'è da om, e dismenteà 'a l'è da bèstie.



Color chart

 Sachverständigen-Zubehör.de

Blue

#0000FF
#0000FF

Cyan

#00FFFF
#00FFFF

Green

#008000
#008000

Yellow

#FFFF00
#FFFF00

Red

#FF0000
#FF0000

Magenta

#FF00FF
#FF00FF

White

#FFFFFF
#FFFFFF

Grey

#808080
#808080

Black

#000000
#000000